

ترجمہ  
تُحْفَةُ الْمُسْلِمِينَ  
فِي تَقْدِيرِ مَهْوَ أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ

بنام

# ازواجِ مطہرات کے مہر کا بیان

تالیف:

شیخ الإسلام الإمام المحدث الفقيه  
مخدوم محمد هاشم السندي التتوي  
(ولد ١١٠٤هـ / توفي ١١٧٤هـ)

ترجمہ تحقیق و تخریج

ابو عمر محمد عبداللہ نسیمی

جمعیت اشاعتِ اہلسنت پاکستان

ترجمہ

تُحْفَةُ الْمُسْلِمِينَ فِي تَقْدِيرِ مُهُرٍ أَمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ

بنام

از واج مطہرات <sup>رضی اللہ عنہن</sup> کے مہر کا بیان

تالیف:

شیخ الإسلام الإمام المحدث الفقيه مخلدوم محمد هاشم السندي التتوي

(ولد ۱۱۰۴ھ / توفي ۱۱۷۴ھ)

ترجمہ و تحقیق و تخریج

ابو حمزہ محمد عبد اللہ فہمی

ناشر

جمعیت اشاعت اہلسنت (پاکستان)

نور مسجد، کاغذی بازار میٹھادر، کراچی، فون: +922132439799

جملہ حقوق بحق ناشر محفوظ ہیں

نام کتاب : تُحْفَةُ الْمُسْلِمِينَ فِي تَقْدِيرِ مُهُرِ أَمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ

نام ترجمہ : ازدواج مطہرات رضی اللہ عنہن کے مہر کا بیان

مؤلف : شیخ الاسلام مفسر محدث فقیہ مخدوم محمد ہاشم ٹھٹوی سندھی

مترجم : ابو حمزہ محمد عبداللہ فیسی

تقدیم : شیخ الحدیث مفتی محمد عطاء اللہ نعیمی (دامت فیوضاتہ العالیہ)

سن اشاعت : ذوالحجہ ۱۴۳۶ھ / اکتوبر 2015ء

انشاء اللہ عزوجل

مدنی مقصد: مجھے اپنی اور ساری دنیا کے لوگوں کی اصلاح کی کوشش کرنی ہے۔

**M. Shahid Raza Attari**

0306-0313-7919528

**مدنی** اسلامی بکس، قرآن

**مدنی** عطر ہاؤس

امپورٹڈ عطریات، قرآن پاک، اسلامی بکس، تسبیحات، ٹوپی، عمامے

موزے، مسواک، گلوں، میلاد پرچم، بیزر کا ہول سیل اپوائنٹ

Shop # 2-3 Ground Floor, Waqas Plaza, Amin Pur Bazar, Faisalabad.  
Ph: 041-2621568 E-mail: muhammadshahidattari@yahoo.com

## فہرستِ مضامین

نمبر شمار	مضامین	صفحہ نمبر
۱	پیش لفظ	6
۲	حالاتِ مصنف	8
۳	نسب	8
۴	ولادت	8
۵	تعلیم و اساتذہ	8
۶	مخدوم عبدالغفور ٹھٹوی	9
۷	مخدوم محمد سعید ٹھٹوی	9
۸	مخدوم ضیاء الدین ٹھٹوی	9
۹	شیخ عبدالقادر رکی	10
۱۰	شیخ ابوطاہر مدنی	10
۱۱	طریقت و تصوف کی تعلیم	10
۱۲	رسول اللہ ﷺ کا خصوصی کرم	11
۱۳	درس و تدریس	12
۱۴	دینی و سماجی خدمات	13
۱۵	تصانیف	14
۱۶	وفاتِ حسرتِ آیات	22
۱۷	اولاد	22

22	شاعری	۱۸
24	ہمعصر	۱۹
25	اس رسالے کے متعلق	۲۰
32	مصنّف علیہ الرحمہ کا مقدمہ	۲۱
33	ازواج مطہرات کے اسماء مبارکہ	۲۲
34	سوال و جواب	۲۳
34	علامہ بیضاوی کا تعارف (حاشیہ)	۲۴
34	علامہ چلبی کا تعارف (حاشیہ)	۲۵
35	علامہ شہاب الدین خفاجی کا تعارف (حاشیہ)	۲۶
35	"تفسیر بیضاوی" کا تعارف (حاشیہ)	۲۷
36	اعتراض	۲۸
36	جواب	۲۹
36	"تفسیر کشاف" کا تعارف (حاشیہ)	۳۰
36	"تفسیر کشاف" کے مصنّف کا تعارف (حاشیہ)	۳۱
36	"تفسیر ثعلبی" کا تعارف (حاشیہ)	۳۲
37	حضرت اُمّ المؤمنین خدیجہ بنت خویلد رضی اللہ تعالیٰ عنہا	۳۳
38	"المواہب اللدنیہ" کا تعارف (حاشیہ)	۳۴
38	"صحیح مسلم" کا تعارف (حاشیہ)	۳۵
39	"سیرت شامیہ" کا تعارف (حاشیہ)	۳۶
40	حضرت اُمّ المؤمنین سودہ بنت زمعہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا	۳۷

۳۸	حضرت اُمّ المؤمنین عائشہ بنت الصديق رضی اللہ تعالیٰ عنہا	41
۳۹	ابن اسحاق کا تعارف (حاشیہ)	41
۴۰	"شرح الزرقانی" کا تعارف (حاشیہ)	42
۴۱	حضرت اُمّ المؤمنین حفصہ بنت عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہا	42
۴۲	حضرت اُمّ المؤمنین اُمّ سلمہ بنت ابی امیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا	43
۴۳	حضرت اُمّ المؤمنین اُمّ حبیبہ بنت ابی سفیان رضی اللہ تعالیٰ عنہا	44
۴۴	حضرت اُمّ المؤمنین زینب بنت جحش رضی اللہ تعالیٰ عنہا	45
	حضرت اُمّ المؤمنین زینب بنت خزیمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا	46
	حضرت اُمّ المؤمنین جویریہ بنت حارث رضی اللہ تعالیٰ عنہا	46
۴۵	مکاتب کی تعریف (حاشیہ)	46
۴۶	حضرت اُمّ المؤمنین سیدہ صفیہ بنت حی رضی اللہ تعالیٰ عنہا	47
۴۷	حضرت اُمّ المؤمنین میمونہ بنت حارث رضی اللہ تعالیٰ عنہا	49
۴۸	خاتمہ	50
۴۹	حضرت سیدہ فاطمہ زہراء رضی اللہ عنہا	50
۵۰	"خزانة الروایات" کا تعارف (حاشیہ)	51
۵۱	رسالے کا فارسی متن	53
۵۲	مصادر و مراجع	63

## پیش لفظ

نحمدہ و نصلی علی رسولہ الکریم

مہر عورت کا حق ہے، مہر مرد پر واجب ہے، مہر کا وجوب قرآن کریم سے ثابت ہے، ارشاد ہوا: ﴿أَنْ تَبْتَغُوا بِأَمْوَالِكُمْ﴾ (النساء: 24)  
ترجمہ: اپنے مالوں کے عوض تلاش کرو۔

اور ارشاد ہوا: ﴿قَدْ عَلِمْنَا مَا فَرَضْنَا عَلَيْهِمْ فِي أَزْوَاجِهِمْ﴾

(الاحزاب: 50)

ترجمہ: ہمیں معلوم ہے جو ہم نے مسلمانوں پر مقرر کیا ہے ان کی بیبیوں میں۔  
اس آیت میں لفظ ”فرض“ استعمال شرعی میں تقدیر کے معنی ہے اور اس کے بعد ”نا“ ضمیر کو لایا گیا، اس سے ظاہر ہے کہ اللہ تعالیٰ کے علم میں مہر مقرر ہے۔  
اور ہم نے رسول اللہ ﷺ کے بیان سے اسے جاننا۔ چنانچہ امام دارقطنی اور امام بیہقی نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ «لَا مَهْرَ أَقْلٍ مِنْ عَشْرَةِ»، یعنی، مہر دس درہم سے کم نہیں۔

یاد رہے کہ نکاح ایک عقد انضمامی ہے، اس کے لغوی مفہوم میں مال کو دخل نہیں، لہذا نکاح مہر کا ذکر لئے بغیر بھی منعقد ہو جاتا ہے، اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے: ﴿لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ مَا لَمْ تَمْسُوهُنَّ أَوْ تَفْرِضُوا لَهُنَّ فَرِيضَةً﴾ (البقرہ: 236)

ترجمہ: تم پر کچھ مطالبہ نہیں تم عورتوں کو طلاق دو جب تک تم نے ان کو ہاتھ نہ لگایا ہو یا کوئی مہر مقرر نہ کر لیا ہو۔

اس آیت میں اُن عورتوں کی طلاق کا ذکر ہے کہ جن کے مہر مقرر نہیں ہوتے تھے، ظاہر ہے طلاق اُسی صورت میں واقع ہوگی جب نکاح منعقد ہوا ہو۔  
نبی کریم ﷺ نے اپنی ازواج کو مہر دیا اور وقت پر ادا فرمایا، جس پر قرآن کی سورۃ الاحزاب کی آیت ۵۰ دلالت کرتی ہے، نبی کریم ﷺ کی متفق علیہ ازواج گیارہ ہیں جن کے مہر کی تفصیل یکجا نظر نہیں آتی۔

شیخ الاسلام مخدوم الخادیم مخدوم محمد ہاشم ٹھٹوی حنفی نے کتب احادیث و سیر سے اسے جمع کیا جو ایک رسالہ بن گیا، یہ رسالہ فارسی زبان میں ہے، جس میں مخدوم علیہ الرحمہ نے ازواجِ مطہرات اور خاتونِ جنت سیدہ فاطمہ زہرا رضی اللہ عنہن کے مہر کو بیان کیا ہے، جسے حضرت علامہ ابو حمزہ محمد عبد اللہ فہیمی مدظلہ نے اردو زبان میں نقل کیا اور اس کے شروع میں مخدوم علیہ الرحمہ کے حالات اور آپ کی تصانیف و تالیفات کا ذکر اچھے انداز میں کیا ہے اور فارسی متن دو مخطوط نسخوں سے تیار کیا اور عوام المسلمین کے فائدے کے لئے جمعیت اشاعت اہلسنت (پاکستان) کو شائع کرنے کے لئے پیش فرمایا۔ ادارہ اس رسالہ کو فارسی متن اور ترجمہ کے ساتھ شائع کرنے کا اہتمام کر رہا ہے۔ اللہ تعالیٰ مترجم، محقق، اور اراکین ادارہ کو جزائے خیر عطا فرمائے۔

محمد عطاء اللہ نعیمی

خادم دار الحدیث والافتاء جمعیت اشاعت اہلسنت (پاکستان)



## حالات مصنف (از مترجم)

نسب:

حضرت علامہ، محدث، مفسر، قاری، حافظ، مخدوم محمد ہاشم ٹھٹوی ہیں۔  
مخدوم صاحب علیہ الرحمہ کا نسب نامہ جو آپ کی ایک عربی کتاب ”الشفاء فی  
مسئلة الرء“ میں موجود ہے وہ اس طرح ہے: محمد ہاشم بن عبد  
الغفور بن عبد الرحمن بن عبد اللطیف بن عبد الرحمن بن خیر  
الدین السندی البتورائی ثم بھرامپوری ثم التتوی۔

ولادت:

آپ کی ولادت جمعرات کی رات ۱۰ ربیع الاول ۱۱۰۴ھ بمطابق ۱۹ نومبر  
۱۶۹۲ء کو ضلع ٹھٹہ کے مضافات ”بٹھورہ“ میں ہوئی۔

مخدوم صاحب کی ذات پنہور تھی، پنہور قوم کا نسب عربوں سے ہے اور ان  
کا نسب ”حارث بن عبد المطلب“ کے ساتھ ملتا ہے یہ لوگ محمد بن قاسم کے ساتھ  
آئے تھے اور سندھ میں آباد ہو گئے جہاں تک لفظ ”مخدوم“ کا تعلق ہے یہ کوئی ذات  
نہیں ہے بلکہ آپ کو علمی جدوجہد اور دینی خدمات سرانجام دینے کی وجہ سے  
”مخدوم“ کہا جانے لگا۔

تعلیم:

مخدوم صاحب علیہ الرحمہ نے ابتدائی تعلیم اپنے والد سے حاصل کی۔ قرآن  
حکیم، فارسی، صرف و نحو اور فقہ کی ابتدائی کتب اپنے والد سے پڑھیں۔ اُس کے بعد  
ٹھٹہ میں مخدوم محمد سعید سے عربی کی متوسطات کی تعلیم حاصل کی۔ بعد میں مخدوم

ضیاء الدین ٹھٹوی سے حدیث اور باقی مروجہ علوم حاصل کئے۔ اسی دوران ۱۱۱۳ھ میں آپ کے والد عبدالغفور کا انتقال ہوا۔

مخدوم صاحب نے چوں کہ سندھ اور حجاز مقدس کے اساتذہ سے علم حاصل کیا ہے چنانچہ چند اساتذہ کا مختصر تعارف پیش کیا جاتا ہے۔ سندھ کے اساتذہ یہ ہیں۔  
مخدوم عبدالغفور رحمہ اللہ تعالیٰ:

مخدوم عبدالغفور نہایت جید عالم اور ولی اللہ تھے اور سیوہن کے نامور علمائے کرام میں شمار ہوتے تھے مخدوم محمد ہاشم نے حفظِ قرآن اور ابتدائی تعلیم اپنے والد سے حاصل کی مخدوم عبدالغفور ماہ ذی الحجہ ۱۱۱۳ھ بمطابق مئی ۱۷۰۲ء اس فانی دنیا سے کوچ کر گئے اور آپ کو میرپور بٹھور میں دفن کیا گیا۔

مخدوم محمد سعید ٹھٹوی رحمہ اللہ تعالیٰ:

مخدوم صاحب کے اس استاذ کے حالاتِ زندگی معلوم نہ ہو سکے صرف اتنا معلوم ہوا ہے کہ مخدوم صاحب نے ان سے درسِ نظامی کا درمیانہ نصاب پڑھا تھا۔  
مخدوم ضیاء الدین ٹھٹوی رحمہ اللہ تعالیٰ:

یہ اپنے وقت کے بڑے محدث تھے یہ شیخ شہاب الدین کی اولاد میں سے تھے آپ ۱۰۹۱ھ بمطابق ۱۶۸۰ء ٹھٹہ میں پیدا ہوئے والد کا نام ”ابراہیم“ اور دادا کا نام ”ہارون“ تھا اور پھر ٹھٹہ کے مشہور عالم مخدوم عنایت اللہ سے علم حاصل کرنا شروع کیا۔ مخدوم ضیاء الدین نہایت سادہ اور فقیرانہ زندگی بسر کرتے تھے انہوں نے اپنے زمانے کے لوگوں کو بڑا علمی و روحانی فیض پہنچایا۔ اسی (۸۰) سال کی عمر میں ۱۱۷۱ھ آپ کا انتقال ہوا۔

مخدوم محمد ہاشم جب ۱۱۳۵ھ میں حرمین شریفین حاضر ہوئے تو وہاں بھی

محدثین اور معروف اساتذہ سے علم حدیث اور آسان حاصل کیں جیسے

شیخ عبدالقادر مکی رحمہ اللہ تعالیٰ:

یہ مکہ مکرمہ کے مفتی اور نہایت فصیح و بلیغ شخص تھے علم فقہ میں ممتاز حیثیت کے مالک تھے، ان کے فتاویٰ کا مجموعہ ”فتاویٰ قادریہ“ کے نام سے معروف ہے، ان کی وفات ۱۱۳۸ھ میں ہوئی مخدوم محمد ہاشم ٹھٹوی نے علم حدیث ان سے حاصل کیا اور ان کی مرویات کے بارے میں ایک کتاب ”اتحاف الاکابر بمرویات الشیخ عبدالقادر“ لکھی۔

شیخ ابوطاہر مدنی رحمہ اللہ تعالیٰ:

یہ شافعی المسلک عالم تھے نہایت اطاعت گزار اور علم دوست انسان تھے نرم دل والے اور بہت زیادہ رونے والے تھے ان کا انتقال ۱۱۴۵ھ میں ہوا۔

ان دو بزرگوں کے علاوہ مخدوم صاحب نے شیخ عید بن علی النمرسی الازہری الشافعی متوفی ۱۱۴۰ھ، اور شیخ محمد بن عبداللہ المغربی الفاسی المدنی المالکی متوفی ۱۱۴۱ھ، شیخ علی بن عبدالملک دراوی متوفی ۱۱۴۵ھ سے بھی علم حاصل کیا۔

طریقت و تصوف کی تعلیم:

باطنی علوم کے حصول کے لیے ٹھٹہ کے مشہور بزرگ مخدوم ابوالقاسم نقشبندی کی خدمت میں حاضر ہوئے اور ان سے بیعت کی درخواست کی تو مخدوم ابوالقاسم نقشبندی نے فرمایا:

”میرے مریدین کی صورتیں میرے سامنے پیش کی گئی تھیں جن میں تمہاری صورت نہیں تھی۔“

چنانچہ انہوں نے بیعت کرنے سے عذر کر دیا تو مخدوم صاحب نے عرض

کی کہ حضرت مجھے ایسا شیخ بتا دیں جن سے اصلاحی تعلق قائم کروں تو حضرت ابوالقاسم نقشبندی نے فرمایا: ”تم سید سعد اللہ کے پاس سورت بندر چلے جاؤ اور ان کی خدمت میں رہو“ چنانچہ مخدوم صاحب جب سفرِ حرمین سے واپس لوٹے تو ”سورت بندر“ میں موجود سلسلہ قادریہ کے ایک مشہور بزرگ حضرت سید سعد اللہ بن غلام محمد سلونی علیہ الرحمہ (متوفی ۱۱۳۸ھ) کی بارگاہ میں حاضر ہوئے۔

وہاں چند ماہ عبادت و ریاضت میں مشغول رہ کر سلسلہ عالیہ قادریہ میں خرقہ خلافت اور سندِ اجازت حاصل کر کے ماہ صفر المظفر ۱۱۳۷ھ میں ٹھٹھہ واپس تشریف لے آئے۔

رسول اللہ ﷺ کا خصوصی کرم:

حرمین شریفین حاضری کے دوران جب آپ نے آقا و مولا ﷺ کے حضور سلام عرض کرنے کیلئے حاضر ہوئے تو قبرِ انور سے جواب آیا ”وعلیکم السلام اے محمد ہاشم ٹھٹھہ والے“ حالانکہ اُس وقت وہاں محمد ہاشم نام کے متعدد افراد تھے۔ یہ حضور ﷺ کا آپ پر خصوصی کرم تھا۔

”تکمملہ مقالات الشعراء“ میں ہے کہ: ایک شخص کو مخدوم صاحب نے مسئلہ لکھ کر دیا تو وہ شخص نے تصدیق کیلئے مسئلہ آپ کے استاد مخدوم ضیاء الدین ٹھٹھوی کے پاس لے گیا۔ اور اُن کا اسی مسئلہ میں مخدوم محمد ہاشم ٹھٹھوی کے ساتھ اختلاف تھا اس وجہ سے دستخط نہ کئے۔ مخدوم ضیاء الدین رات کو خواب میں حضور ﷺ کی زیارت سے مشرف ہوئے۔ اور ارشاد فرمایا ”جس طرح محمد ہاشم نے فتویٰ دیا ہے آپ بھی اُس پر دستخط کر دو“

مخدوم ضیاء الدین نے صبح سائل کو بلوایا اور اُسی فتویٰ پر دستخط کر دیئے۔ اُس

کے بعد جب اُن کے پاس فتویٰ کیلئے کوئی سائل آتا تو اُسے مخدوم محمد ہاشم ٹھٹوی کے پاس یہ کہہ کر بھیجتے کہ ”حضور ﷺ نے فتویٰ اُن کے ہاتھ میں دے دیا ہے۔“  
درس و تدریس:

مخدوم صاحب علیہ الرحمہ تحصیل علم کے بعد ٹھٹہ سے اپنے اصلی گاؤں ”بھورو“ واپس آئے، چونکہ آپ کے والد انتقال ہو گیا تھا اس لئے آپ نے بھورو کے قریب ”بہرام پور“ نامی ایک گاؤں میں سکونت اختیار کی۔ اور وہاں اشاعتِ دین کا سلسلہ شروع کیا۔ پھر اپنے گاؤں کو خیر باد کہہ کر ٹھٹہ میں مستقل رہائش اختیار کی۔ اور وہاں ”مدرسہ ہاشمیہ“ کی بنیاد رکھی اور درس و تدریس اور اشاعتِ دین میں مشغول ہو گئے۔

کچھ ہی عرصہ میں آپ کی شہرت دور دور تک پہنچ گئی اور طالب علم اپنی تشنگی دور کرنے کیلئے آپ کی خدمت میں حاضر ہونے لگے۔

مخدوم صاحب علیہ الرحمہ عام درس و تدریس کے علاوہ روزانہ عصر نماز کے بعد اپنی مسجد میں حدیث کا درس بھی دیتے تھے جس میں عوام و خواص بھی شامل ہوتے تھے۔ اور آپ ہر جمعہ کو جامع مسجد خسرو (مسجد اگراں) میں محفلِ وعظ منعقد کرتے تھے۔

آپ سے بیشمار لوگوں نے استفادہ کیا۔ جن میں سے چند مشہور شاگرد یہ

ہیں:

(۱) مخدوم عبدالرحمن متوفی ۱۱۸۱ھ،

(۲) مخدوم عبداللطیف متوفی ۱۱۸۷ھ، یہ دونوں مخدوم علیہ الرحمہ کے فرزند ہیں۔

(۳) سید محمد صالح شاہ جیلانی متوفی ۱۱۸۲ھ،

- (۴) ابوالحسن صغیر مدنی متوفی ۱۱۸۷ھ،
  - (۵) فقیر اللہ علوی متوفی ۱۱۹۵ھ،
  - (۶) سید شمسیر شاہ ٹیاروی ۱۱۷۷ھ،
  - (۷) مخدوم مسیڈ نو نصر پوری ۱۱۸۱ھ،
  - (۸) مخدوم عبداللہ میندھرو،
  - (۹) شیخ محمد مراد سیوہانی ۱۱۹۸ھ، (جد امجد شیخ الاسلام علامہ محمد عابد سندھی مدنی)،
  - (۱۰) عزت اللہ کھیریو چو ٹیاروی،
  - (۱۱) شیخ عبدالحفیظ بن درویش العجیمی المکی ۱۲۴۵ھ،
- ان کے علاوہ کثیر علماء کرام و فضلاء عظام نے آپ کے سامنے زانوئے تملذنا شرف حاصل کیا۔

### دینی و سماجی خدمات:

مخدوم صاحب علیہ الرحمہ نے دین اسلام کی تبلیغ و ترویج کے لئے جو کوششیں کیں وہ اظہر من الشمس ہیں۔ آپ نے نادر شاہ اور احمد شاہ ابدالی کو بھی اُن کے ظلم و استبداد کے خلاف خطوط لکھے اور اُن کو دین کا پیغام پہنچایا۔ مخدوم صاحب نے سندھ کے والی غلام شاہ کلہوڑو سے رابطہ قائم کر کے اُن سے بھی شرعی احکام کے سلسلے میں ایک فرمان جاری کروایا، جس میں عاشورہ میں ماتم، تابوت و بدعات سے منع اور نشہ آور اشیاء کے پینے اور فروخت پہ پابندی اور عورتوں کو اکیلا جانے سے پرہیز اور کسی کی وفات پہ گریہ و زاری کرنے سے منع اور مسلمانوں کو سنت نبوی کے مطابق یک مشت ڈاڑھی سے کم رکھنے اور لمبی مونچھیں رکھنے پر پابندی کے احکام تھے۔ اس فرمان پہ سرکاری علمدار مخدوم صاحب کے ساتھ معاونت کے ذمہ دار رہے۔

مخدوم صاحب نے یہ فرمان جاری کروا کر ایک ایسا انقلاب برپا کیا، جس سے بے دین اور گمراہ لوگ دیندار اور ہدایت یافتہ بن گئے۔ ہزاروں انسان شریعت پہ عمل کر کے نیک اور پرہیزگار بنے۔ معاشرہ اچھا اور صالح ہو گیا۔

تصانیف:

مخدوم صاحب کی شخصیت علماء محققین، حفاظ الحدیث میں سے تھی۔ مخدوم صاحب کو لغت عربیہ، فارسی اور سندھی میں مکمل مہارت حاصل تھی، خصوصاً آپ کو علم التفسیر، الحدیث، اور فقہ میں یدِ طولیٰ حاصل تھا۔ آپ نے اپنے قیمتی وقت کو فراغت میں نہیں رکھا، آپ نے اپنا سارا وقت تصنیف و تالیف میں گزارا۔ حریم شریفین سے واپس ہوتے وقت اپنے بحری سفر میں آپ نے کتاب ”غنیۃ الظریف“ کو تصنیف فرمایا۔

آپ کی تصانیف میں چند مندرجہ ذیل ہیں۔

[۳ تصانیف]

\* أصول الدين (العقائد):

(مطبوع)

۱ - بناء الإسلام

(مطبوع)

۲ - فرائض الإسلام

۳ - فرائض الإيمان

[۸ تصانیف]

\* التفسیر:

۴ - تفسیر جزء تبارک الذی

۵ - تفسیر سورة الکھف

۶ - تفسیر سورة الملک والنون

۷ - تفسیر الهاشمی (عربی)

(مطبوع)

۸ - تفسیر الهاشمی جزء عم (سندھی)

- ۹ - جنة النعيم في فضائل القرآن الكريم (مطبوع)
- ۱۰ - حاشیہ تفسیر الهاشمی
- ۱۱ - خلاصة البيان في عدّ آي القرآن
- \* التجويد: [۱۳ تصانیف]
- ۱۲ - تحفة القاري بجمع المقاري (مطبوع)
- ۱۳ - حاشیہ شاطبیہ
- ۱۴ - حاشیہ مقدمة الجزري
- ۱۵ - رساله في تعداد وجوه القراءة الجارية في لفظ الآن
- ۱۶ - رساله في تعداد وجوه القراءات الجارية في قوله تعالى حتي اذا ستياس الرسل وظنوا انهم قد كذبوا...
- ۱۷ - رسالة في جمع وجوه القراءة الجارية في آية سورة البقرة واذ اخذنا ميثاق بني إسرائيل أن لا تعبدوا إلا الله
- ۱۸ - رساله في وجوه القراءة وأن من أهل الكتاب...
- ۱۹ - رفع الخفاء عن مسئلة الرء
- ۲۰ - الشفاء في مسئلة الرء (مطبوع)
- ۲۱ - كحل العين بما وقع من وجوه القراءة بين السورتين
- ۲۲ - كشف الرمزن وجوه الوقف علي الهمز
- ۲۳ - كفاية القاري (مطبوع)
- ۲۴ - اللؤلؤ المكنون في تحقيق مدالسكون (مطبوع)
- \* الحديث: [۶ تصانیف]
- ۲۵ - حصن المنوع عما أورد على من أدرج الحديث الموضوع
- ۲۶ - حلاوة الفم بذكر جوامع الكلم (مطبوع)
- ۲۷ - حياة القاري بأطراف صحيح البخاري



- ۲۸ - رسالہ فی تحقیق أسانید حدیث اقتلوا الساحر والساحرة  
۲۹ - رسالہ فی شرح قوله ﷺ لعمار بن یاسر یقتل کالفئة الباغية تدعوا إلى الجنة  
ویدعونک إلى النار  
۳۰ - فتح الغفار بعوالی الأخبار  
\* الفقه : [۶۳ تصانیف]

- ۳۱ - أساس المصلي  
۳۲ - إصلاح مقدمة الصلاة (مطبوع)  
۳۳ - بیاض هاشمی  
۳۴ - تحفة الأخوان فی منع شرب الدخان (مطبوع)  
۳۵ - تحفته العلماء فی قول الصلاة خیر من النوم فی آذان الفجر حال القضاء  
۳۶ - التحفة المرغوبة فی أفضلية الدعاء بعد المكتوبه <sup>(۱)</sup> (مطبوع)  
۳۷ - تحقیق الکلام فی الرد علی من نفی صحته إسلام المخطي بکلمة الإسلام  
۳۸ - تحقیق المسلك فی ثبوت إسلام الذمی بقوله للمسلم أنا مثلك  
۳۹ - تصحيح المدرک فی ثبوت إسلام الذمی بقوله أنا مثلك  
۴۰ - تنبيه نامون (مطبوع)  
۴۱ - تنقيح الکلام فی النهي عن قراءات الفاتحة خلف الإمام (مطبوع)  
۴۲ - ترصیع الدرة علی درهم الصرة (مطبوع)  
۴۳ - تمام العانية فی الفرق بین صريح الطلاق والکنایة (مطبوع)  
۴۴ - جمع البواقیت فی تحقیق المواقیت  
۴۵ - الحجة الجليلة فی مسئلة سُور الأجنبيہ

---

[1] اس کتاب کا اردو میں ترجمہ راقم نے کیا ہے اور ”جمعیت اشاعت اہلسنت“ کراچی سے شائع ہوا ہے۔  
نہمی غفرلہ

- ۴۶ - الحجة القوية في حقيقة القطع بالأفضليه  
۴۷ - حیات الصائمین  
۴۸ - درهم الصرة في وضع اليدين تحت السرة (مطبوع)  
۴۹ - شد النطاق فيما يلحق من الطلاق (مطبوع)  
۵۰ - راحة المؤمنین (مطبوع)  
۵۱ - ردّ رساله قرة العين في البكاء على الحسين  
۵۲ - ردّ الرسالة المعيّنة الناطقة بأفضلية عليّ علی الخلفاء الثلاثة  
۵۳ - الردّ المختوم علی من نفى كون المثل للعموم  
۵۴ - رسالة صُغرى في تقدير صدقة الفطر  
۵۵ - رسالة في أن ساب النبي إن أسلم لا يسقط عنه القتل ولو كان كافراً أصلياً  
۵۶ - رسالة في تحقيق أن الواجب علی العالم المقلد اتباع المجتهد أو العمل بظاهر الحديث  
۵۷ - رسالة في تقدير الوضوء والغسل بموازين بلدة التتة  
۵۸ - رسالة في الحكم بالإسلام علی الذمي انندرام  
۵۹ - رسالة في كيفية مسح الراس  
۶۰ - رسالة في مسألة السكر  
۶۱ - رسالة في المنع عن الماتم في يوم عاشوراء  
۶۲ - رشف الزلال في تحقيق فيء الزوال (مطبوع)  
۶۳ - رفع العين عن مسألة الجمع بين العميتين  
۶۴ - رفع الغطاء عن مسألة جعل العمامته تحت الرداء  
۶۵ - رفع النصب لتكثر الشهادات في الصلوة المغرب  
۶۶ - زاد الفقير (مطبوع)  
۶۷ - سايه نامه (مطبوع)

- ٦٨ - السنة النبوية في حقيقة القطع بالأفضيله
- ٦٩ - السهم المسموم في كبد من نفى كون المثل للعموم
- ٧٠ - السيف الجليّ على سَابِ النَّبِيِّ<sup>[2]</sup> (مطبوع)
- ٧١ - السيوف القاهرة على سَابِ الخمسة الطاهرة
- ٧٢ - الطريقة الأحمدية في حقيقة القطع بالأفضيله
- ٧٣ - عين الفقه
- ٧٤ - فاكهة البستان (مطبوع)
- ٧٥ - فتح الكلام في كيفية اسقاط الصلوة والصيام (مطبوع)
- ٧٦ - فتح الغلاف بموازين السبعة من الأوقاف
- ٧٧ - فضائل نماز و دعا عاشوره
- ٧٨ - الفضل المبين بحل عقدة قولهم الشك لا يزول اليقين
- ٧٩ - فيض الغني في تقدير صاع النبي
- ٨٠ - فيض الغني في جواز نكاح البالغة بدون إذن الولي
- ٨١ - القول الأنور في حكم لبس الأحمر (مطبوع)
- ٨٢ - القول المعجب في بيان كثرت تشهدات المغرب
- ٨٣ - كشف الرين عن مسئلة رفع اليدين (مطبوع)
- ٨٤ - كشف الغطاء عما يحل ويحرم من النوح والبكاء
- ٨٥ - مظهر الأنوار (مطبوع)
- ٨٦ - معيار النقاد في تمييز المغشوش عن الجياد (مطبوع)
- ٨٧ - مفتاح الصلاة

[2] اس کتاب پر اتم نے عربی میں تحقیق و تخریج کا کام سرانجام دیا ہے، اور یہ کتاب ”در الضیاء،

کویت“ سے اسی سال شائع ہوا ہے۔ فیہمی غفرلہ

۸۸ - مقدمة الصلاة

۸۹ - المنكب إلى تكثير الشهادات في صلاة المغرب

۹۰ - مناسك الحج

۹۱ - موهبة العظیم في إرث حق مجاورة الشعر الكريم

۹۲ - نتيجة الفكر في تحقيق صدقة الفطر

۹۳ - نور العينين في إثبات الإشارة في الشہدین

※ السيرة [۲۴ تصانیف]

۹۴ - الباقیات الصالحات في ذكر الأزواج الطاهرات (مطبوع)

۹۵ - بذل القوة في حوادث سني النبوة (مطبوع)

۹۶ - بسط البرده لناظم البرده

۹۷ - تحفة السالكين إلى جناب الأمين

۹۸ - تحفة الغازي بجمع المغازي

۹۹ - تحفة المسلمين في تقدير مهو أمهات المومنین

(اس کتاب کا ترجمہ آپ کے ہاتھ میں ہے)

۱۰۰ - ثمانية قصائد صغار في مدح النبي (مطبوع)

۱۰۱ - حديقة الصفاء في أسماء المصطفى (مطبوع)

۱۰۲ - حياة القلوب في زيارة المحبوب (مطبوع)

۱۰۳ - ذريعة الوصول إلى جناب الرسول (مطبوع)

۱۰۴ - رسالة في ذكر أفضل کیفیات الصلوة علی النبی

۱۰۵ - روضته الصفا في أسماء المصطفى

۱۰۶ - زاد السفينة لسالكي المدينة

۱۰۷ - سفينة السالكين إلى بلد الله الامين

۱۰۸ - فتح العلي في حوادث سني نبوة النبی

- ١٠٩ - فتح القوي في نسب النبيّ (مطبوع)
- ١١٠ - القصيدة الجيمة
- ١١١ - قوت العشاقين (مطبوع)
- ١١٢ - النفحات الباهرة في جواز القول بالخمسة الطاهرة (مطبوع)
- ١١٣ - النور المبين في جمع أسماء البدرين (مطبوع)
- ١١٤ - وسيلة الفقير في شرح أسماء الرسول البشير
- ١١٥ - وسيلة الغريب إلى جناب الحبيب (مطبوع)
- ١١٦ - وسيلة القبول في حضرت الرسول (مطبوع)
- ١١٧ - وسيلة القلوب
- \* التاريخ : [٧ تصانيف]
- ١١٨ - إتحاف الأكابر بمرويات الشيخ عبدالقادر (مطبوع)
- ١١٩ - أصح الأسانيد
- ١٢٠ - الرحيق المختوم في وصل أسانيد العلوم
- ١٢١ - غاية النيل في اختصار الإتحاف والذيل
- ١٢٢ - غنية الظريف بجمع المرويات والتصانيف
- ١٢٣ - مدح نامہ سندہ (مطبوع)
- ١٢٤ - نور البصائر تكمله ذيل إتحاف الأكابر
- \* التصوف : [٥ تصانيف]
- ١٢٥ - تحفة التائبين
- ١٢٦ - حاشيه درود حاضري
- ١٢٧ - شرح صفة الروضة
- ١٢٨ - شفاء الجنان لأهل الصدق والإيقان
- ١٢٩ - الوصية الهاشمية (مطبوع)

\* المتفرقات :

[۲۰ تصانیف]

۱۳۰ - إجدادة النجدة

۱۳۱ - إرشاد الظريف إلى طور التصنيف

۱۳۲ - تحرير كبير في الرد على من اعترض على الحافظ ابن تيمية فيما تكلم به من التعليق بالشرط

۱۳۳ - التحفة الهاشمية في شرح القصيدة القاسمية المعروف بالحريري

۱۳۴ - تهذيب الإصلاح في تنوير المصباح

۱۳۵ - تهذيب الكلام

۱۳۶ - الحجة الجلي

۱۳۷ - الحجة القوية في الرد على من قدح في الحافظ ابن تيمية (مطبوع)

۱۳۸ - حاشية خلاصة الحساب

۱۳۹ - حاشية شيخ الاسلام برسراجي

۱۴۰ - حمل الصلاح على معاند الإصلاح (المعروف بـ الشفاء الدائم عن اعتراض القائم)

۱۴۱ - خطبة الهاشمية (مطبوع)

۱۴۲ - دستور الفرائض

۱۴۳ - رسالة السراجية

۱۴۴ - رسالة سنديّة في ترجمة الدعائين: اللهم إني ، اللهم رب

۱۴۵ - رسالة في الجواب عما كتب بعض الأفاضل في الجواب عنها

۱۴۶ - رسالة في موعظة ما يتعلق بأحوال القبر و ما بعده

۱۴۷ - قال أقول

۱۴۸ - مد الباع إلى تحرير الصاع

وفات حسرت آیات:

تقریباً ۷۰ سال کی عمر پاکر جمعرات ۶ رجب المرجب ۱۷۷۳ھ موافق ۹ فروری ۱۷۶۱ء کو ٹھٹھہ میں آپ کا وصال پُر ملال ہوا۔ مخدوم صاحب ٹھٹھہ کے قریب کوہ مکلی پر دفن کئے گئے۔ وہاں آپ کا مزار مبارک معروف و مشہور اور زیارت گاہ عام وخاص ہے۔

اولاد:

مخدوم صاحب کو دو فرزند پیدا ہوئے۔

(۱) مخدوم عبدالرحمن اور (۲) مخدوم عبداللطیف

مخدوم عبدالرحمن:

یہ صالح، عالم، فاضل، حافظ القرآن اور صوفی باصفا تھے۔ آپ کی ولادت ۱۶ شوال ۱۱۳۱ھ میں ہوئی۔ آپ نے اپنے والد صاحب کے پاس مروجہ نصاب کی تکمیل کی۔ اپنے والد صاحب کے وصال کے بعد سجادہ نشینی کا آپ کو ہی شرف حاصل ہوا۔

آپ کا ۵۱ سال کی عمر میں ۵ ربیع الاول ۱۱۸۲ھ کو وصال ہوا۔

مخدوم عبداللطیف:

یہ مخدوم محمد ہاشم ٹھٹھوی کے دوسرے فرزند ارجمند ہیں۔ آپ کی ولادت ۱۴ شعبان ۱۱۴۴ھ میں ہوئی۔ آپ حافظ القرآن، عالم الحدیث، اور فقہ میں یتائے زمانہ تھے۔

آپ کا ۴۵ سال کی عمر میں ۷ اذی القعدہ ۱۱۸۹ھ کو وصال ہوا۔ اور اپنے والد

محترم کے سائے میں مدفون ہیں۔

شاعری:

مخدوم صاحب کو عربی، فارسی اور سندھی کی شاعری میں مکمل طرح سے

دسترس حاصل تھی۔ آپ نے سندھی زبان میں جتنی بھی کُتب تصنیف فرمائی ہے وہ سب سندھی نظم میں ہیں۔

آپ حضور پاک ﷺ کے عاشق صادق تھے۔ شاعر تھے لیکن تمام شاعری حمد و نعت کی صنف میں ہے۔ علم و فضل عقائد و نظریات اور عشق رسول ﷺ اشعار میں واضح نظر آتا ہے۔

آپ علیہ الرحمہ کی نعتیہ شاعری عربی و فارسی میں دستیاب ہے جو کہ کثیر اشعار پر مشتمل ہے جس میں حضور پاک ﷺ کے معجزات، اوصاف جمیلہ، اخلاق حسنہ، عظمت، رفعت، بلند مقام مرتبت، اپنی غلامانہ نسبت، اور نظریہ و عقیدہ کو بڑی محبت اور نفاست سے بیان کیا۔

قارئین کے ذوق مطالعہ کے لیے آپ کے چند اشعار کو ترجمہ کے ساتھ

پیش کرتے ہیں

عربی شاعری:

اغثنی یا رسول اللہ حانت ندامتی

اغثنی یا رسول اللہ قامت قیامتی

ترجمہ: اے اللہ کے رسول ﷺ فریاد رسی کیجیے میری ندامت کا وقت آیا ہے، اے اللہ کے رسول ﷺ میری مدد کیجیے میرے لیے قیامت قائم ہوگئی۔

اغثنی یا شفیع المذنبین جمیعہم

تفرقت فی داماء کثرة شامتی

ترجمہ: تمام گناہوں کی شفاعت کرنے والے حبیب، تجھ سے فریاد ہے۔ میں گناہوں کی کثرت کے وبال کے باعث مصائب کے سمندر میں گھر گیا ہوں۔

اغثنی مستغیثا مذنباً متذللاً



ضعیفاً نحیفاً من وفور و خامتی  
ترجمہ: میں گنہگار ضعیف کمزور ہوں جو سستی کے باعث فریاد طلب کر رہا ہے، میری  
فریاد کو پہنچ جائیے۔  
فارسی شاعری:

من درد مندم حضرت! فریاد رس یا مصطفیٰ  
پارہ شدہ بہر خدا فریاد رس یا مصطفیٰ  
ترجمہ: اے حضرت ﷺ! میں دکھی ہوں۔ اے مصطفیٰ کریم ﷺ فریاد رس  
فرما۔ میں ذرہ ذرہ ہو چکا ہوں۔ اے مصطفیٰ کریم ﷺ بہر خدا فریاد رس فرمائیں۔  
جُز تو وسیلہ نیست کس، بہر خدا فریاد رس  
سلطان تخت اجتبا فریاد رس یا مصطفیٰ  
ترجمہ: تیرے سوا کوئی وسیلہ نہیں، بہر خدا فریاد رس فرما۔ اے اچھائی کے تخت کے  
بادشاہ، اے مصطفیٰ کریم ﷺ فریاد رس فرما۔  
ای دستگیر افتادگان، ای چارہ بیچارگان  
بدر الدجی شمس الضحیٰ، فریاد رس یا مصطفیٰ  
ترجمہ: اے مصیبت زدوں کے مددگار اور پریشان حالوں کے سہارے، اندھیری  
رات میں چمکنے والے چودھویں کے چاند، صبح کے سورج، اے مصطفیٰ کریم ﷺ فریاد رس  
فرما۔  
ہمعصر:

مخدوم صاحب کے ہمعصروں میں

(۱) صوفی شاعر حضرت شاہ عبداللطیف بھٹائی (متوفی ۱۱۶۵ھ)

(۲) مخدوم عبدالرؤف بھٹی (متوفی ۱۱۶۶ھ)

- (۳) مؤرخ علی شعر قانع ٹھٹوی (متوفی ۱۲۰۳ھ)
- (۴) عالم و فاضل مخدوم محمد قائم مدنی (متوفی ۱۱۵۷ھ)
- (۵) مخدوم محمد حیات (متوفی ۱۱۶۳ھ)
- (۶) مخدوم عبدالرحمن کھڑائی (متوفی ۱۱۴۵ھ)
- (۷) مخدوم محمد اسماعیل پریالوی (متوفی ۱۱۷۴ھ)
- (۸) سید محمد بقاشاہ (متوفی ۱۱۹۸ھ) علامہ ابوالحسن کبیر مدنی (متوفی ۱۱۳۹ھ)
- (۹) علامہ ابوالحسن ڈاہری (متوفی ۱۱۸۱ھ) وغیرہ شامل ہیں۔

### اس رسالے کے متعلق

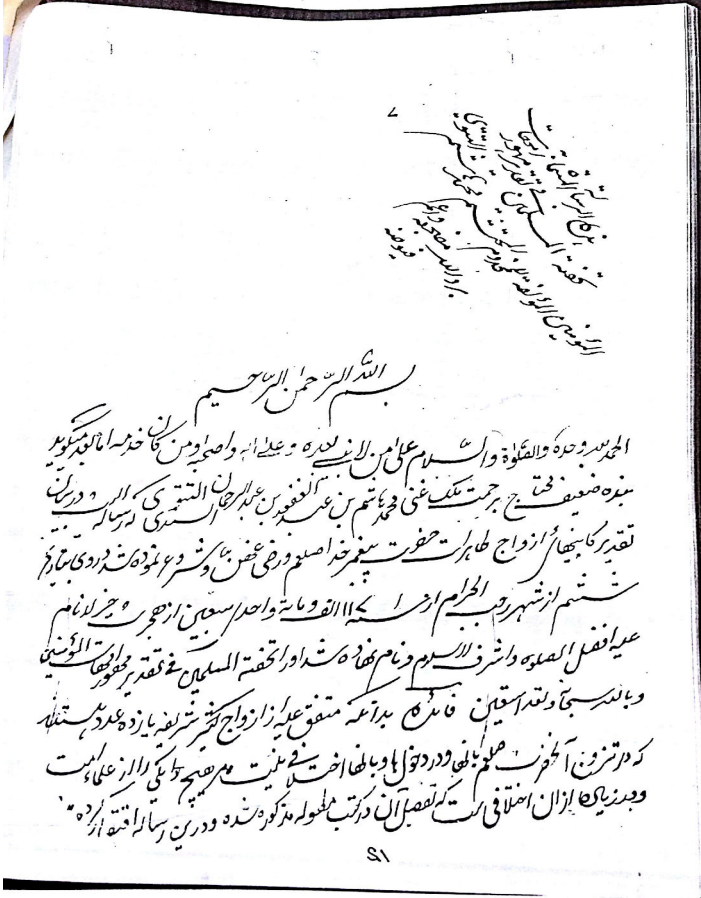
مخدوم محمد ہاشم ٹھٹوی علیہ الرحمہ نے سید الثقلین علیہ السلام کی ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن کے حق مہر کے متعلق کُتُبِ سیرۃ نبویہ سے مواد اکٹھا کر کے اس رسالے میں جمع کیا ہے۔ اور مخدوم صاحب علیہ الرحمہ نے اس متعلق وجہ بھی ارشاد فرمائی ہے جو اسی کتاب کے خاتمہ میں مذکور ہے، جس کا خلاصہ ہے کہ امت محمدیہ علی صاحبہا افضل الصلاۃ والسلام اپنا مہر، ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن کے مہر کی مقدار کے برابر مقرر کرے، تاکہ حضرت حبیب کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی اس عظیم سنت پر بھی عمل ہو جائے۔

اس رسالے کے دو نسخے راقم کی لائبریری ”المکتبة الفہیمیة“ میں موجود ہیں، جس کی تفصیل اس طرح ہے:

پہلا نسخہ (الف):

یہ نسخہ ۶ صفحات پر مشتمل ہے۔ اس نسخہ کا ہر صفحہ ۱۵ سطور پر مشتمل ہے۔ اس نسخے کا کاتب محمد ہاشم تونیہ ہے، اور کاتب نے اس نسخے کو ۱۶ شعبان ۱۳۴۳ھ میں کتابت کیا ہے۔

اسی نسخے کو اصل قرار دیکر اس کا ترجمہ کیا گیا۔ ذیل میں اسی رسالے کے دونوں نسخوں کا اول و آخر صفحے کا عکس پیش کیا جاتا ہے۔



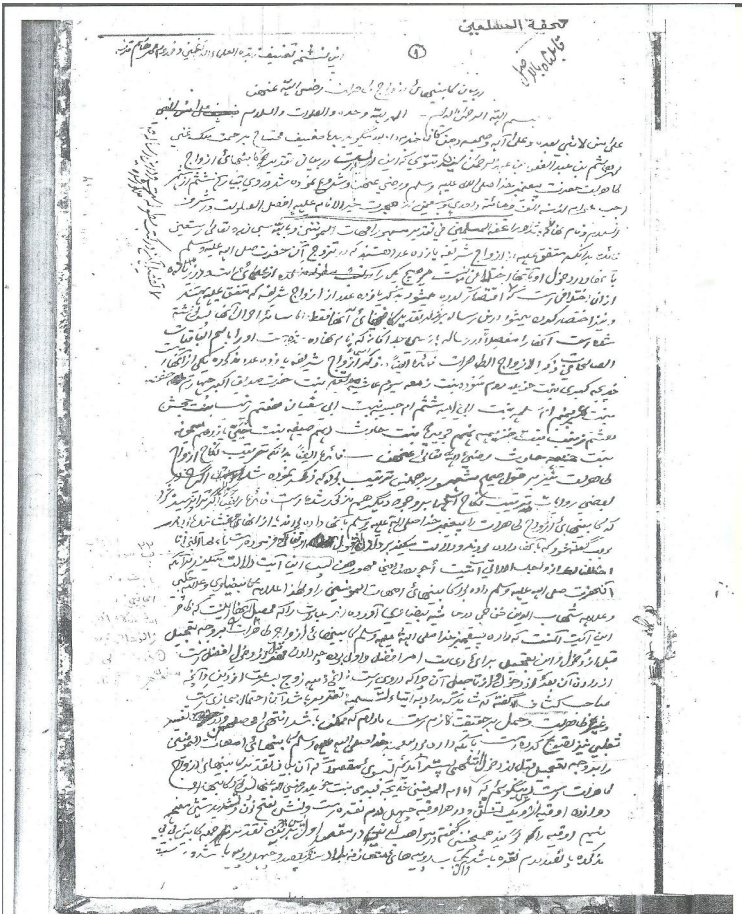
نسخہ (الف) کے پہلے صفحہ کا عکس

وَدَلِّ الْكَلَامَ وَلَا يَمِ  
وَلَا يَحِلُّ لِمَنْ قَرَأَ الْبَيْتَ الْعَظِيمَ  
سَكْرَتُ شَيْءٍ تَقْبَلُ  
بَيْتُ شَيْءٍ تَقْبَلُ

نسخہ (الف) کے آخری صفحہ کا عکس

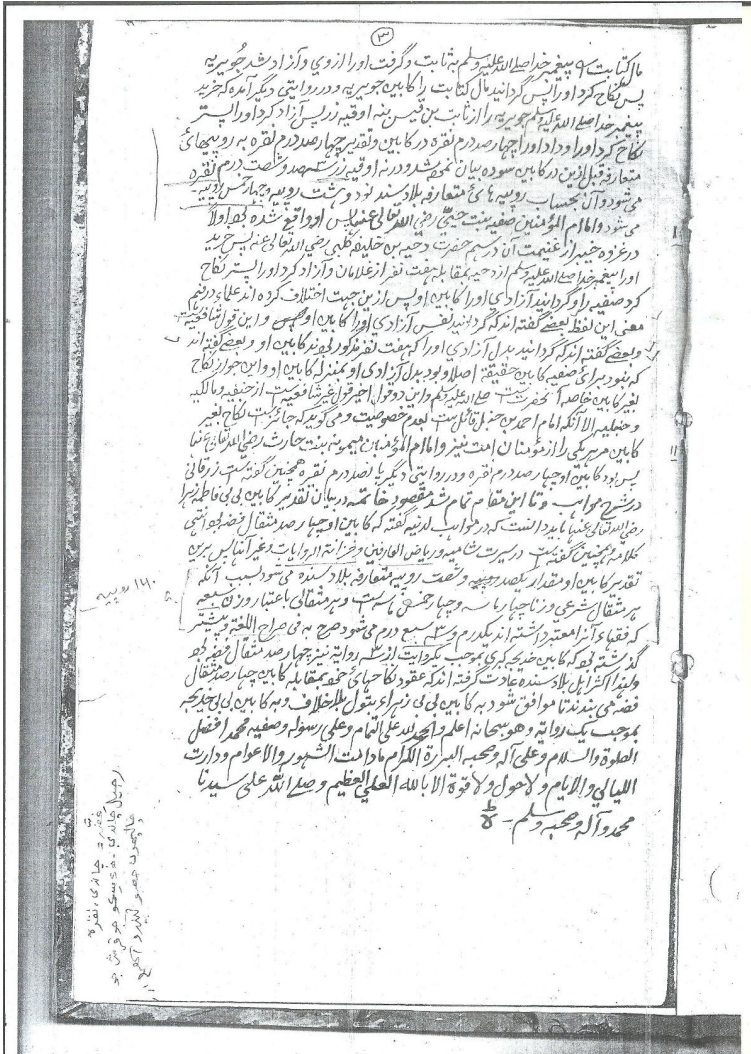
دوسرا نسخہ (ب) :

یہ نسخہ ۳ صفحات پر مشتمل ہے۔ اس نسخہ کا ہر صفحہ ۳۴ سطروں پر مشتمل ہے۔



نسخہ (ب) کے پہلے صفحہ کا عکس





نسخہ (ب) کے آخری صفحہ کا عکس

ترجمہ کرتے وقت جو کام کیے گئے وہ مندرجہ ذیل ہیں:

- ۱۔ کتاب کے مصنف کا مفصل تعارف۔
- ۲۔ حاشیہ المقدور ترجمہ کو آسان زبان میں پیش کرنے کی کوشش۔
- ۳۔ شہرہ آفاق ترجمہ قرآن ”کنز الایمان“ سے قرآنی آیت کا ترجمہ۔
- ۴۔ احادیث مبارکہ کی تخریج۔
- ۵۔ رسالے میں مذکور حوالاجات کی تخریج۔
- ۶۔ رسالے کے متن میں مذکور اعلام کا مختصر احوال۔
- ۷۔ رسالے کے متن میں مذکور کتب کا مختصر احوال۔
- ۸۔ مصنف علیہ الرحمہ کے ہی کتاب ”الباقیات الصالحات فی ذکر ازواج الطاہرات“ سے رسالے میں مذکور ام المؤمنین رضی اللہ عنہا کا مختصر تعارف۔
- ۹۔ مخطوط رسالے کا مختصر تعارف۔
- ۱۰۔ فہرست موضوعات و مصادر و مراجع کا اہتمام۔

تِلْكَ عَشْرَةٌ كَامِلَةٌ

رب العالمین کی بارگاہ بے کس پناہ میں التجاء ہے کہ میری اس کاوش کو اپنی بارگاہ میں منظور فرمائے اور اس کے عوض مجھے، میرے اساتذہ، والدین، اولاد اور جمیع المؤمنین کی بے حساب مغفرت فرمائے۔ آمین بجاہ النبی الامین ﷺ

محمد عبداللہ فیسی

ذی القعدہ ۱۴۳۶ھ / ستمبر ۲۰۱۵ء لاڑکانہ

تُحْفَةُ الْمُسْلِمِينَ فِي تَقْدِيرِ مُهُرٍ أُمَمَاتِ الْمُؤْمِنِينَ

اردو ترجمہ

بنام

از واج مطہرات <sup>رضی اللہ عنہن</sup> کے مہر کا بیان



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تمام تعریفیں اللہ تعالیٰ کے لئے جو اپنی ذات میں کیتا ہے۔ بیشمار دُرود و سلام حضرت سیدنا محمد ﷺ پر جن کے بعد دنیا میں کوئی نبی آنے والا نہیں، اُن کی آل و اصحاب اور خدمت گاروں پر بھی خُدا کی رحمتیں ہوں۔

اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء اور سچے نبی پر درود و سلام کے بعد یہ کمزور بندہ، بے نیاز بادشاہ کی رحمت کا محتاج محمد ہاشم بن عبد الغفور بن عبد الرحمن سندھی کہتا ہے کہ یہ کتاب اللہ تعالیٰ کے پیارے حبیب صلی اللہ علیہ وسلم کی ازواج مطہرات کے حق مہر کے بارے میں اور اس تشریح میں لکھتا ہوں۔ رجب المرجب کی چھٹی تاریخ ۱۱۷۱ھ (بمطابق ۱۶ مارچ ۱۷۵۸ع) کو اسے لکھنا شروع کیا گیا۔ اسے ”تُحْفَةُ الْمُسْلِمِينَ فِي تَقْدِيرِ مُهُرِ أَمَهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ“ (امہات المؤمنین کے حق مہر کی مقدار بابت مسلمانوں کے لئے تحفہ) نام دیا گیا۔ اور اللہ سبحانہ و تعالیٰ سے میں مدد کا طلبگار ہوں۔

نبی کریم ﷺ کی متفق علیہ ازواج کی تعداد گیارہ ہے کہ حضور ﷺ کی ان کے ساتھ شادی اور اُن کی رخصتی میں کوئی اختلاف نہیں ہے۔ البتہ اس تعداد سے زیادہ میں اختلاف ہے، جس کی تفصیل سیرت و تاریخ کی کُتُب مطولہ میں مذکور ہے۔ اس رسالے میں گیارہ ازواج شریفہ پر اقتصار کیا گیا ہے کہ جو متفق علیہ ہیں، ازواج مطہرات کے حق مہر میں جو دیا گیا اس کے متعلق احوال شامل ہے۔

نبی کریم ﷺ کے تمام ازواج مطہرات کا تفصیلی احوال میں نے ایک الگ فارسی رسالے میں لکھا گیا ہے جس کا نام ”الباقیات الصالحات فی ذکر

الازواج الطاهرات،<sup>[3]</sup> ہے۔

اُن گیارہ ازواج مطہرات کے اسماء مبارکہ یہ ہیں:

- ۱۔ حضرت اُمّ المؤمنین سیدہ خدیجہ بنت خویلد رضی اللہ تعالیٰ عنہا۔
  - ۲۔ حضرت اُمّ المؤمنین سودہ بنت زمعہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا۔
  - ۳۔ حضرت اُمّ المؤمنین سیدہ عائشہ بنت ابی بکر الصدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہا۔
  - ۴۔ حضرت اُمّ المؤمنین سیدہ حفصہ بنت عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہا۔
  - ۵۔ حضرت اُمّ المؤمنین سیدہ اُمّ سلمہ بنت ابی امیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا۔
  - ۶۔ حضرت اُمّ المؤمنین سیدہ اُمّ حبیبہ بنت ابی سفیان رضی اللہ تعالیٰ عنہا۔
  - ۷۔ حضرت اُمّ المؤمنین سیدہ زینب بنت جحش رضی اللہ تعالیٰ عنہا۔
  - ۸۔ حضرت اُمّ المؤمنین سیدہ زینب بنت خزیمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا۔
  - ۹۔ حضرت اُمّ المؤمنین سیدہ جویریہ بنت حارث رضی اللہ تعالیٰ عنہا۔
  - ۱۰۔ حضرت اُمّ المؤمنین سیدہ صفیہ بنت حبیبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا۔
  - ۱۱۔ حضرت اُمّ المؤمنین سیدہ میمونہ بنت حارث رضی اللہ تعالیٰ عنہا۔
- جاننا چاہئے کہ (اس رسالے میں) ازواج مطہرات کے نکاح کی ترتیب، نیز

---

[3] مخدوم محمد ہاشم ٹھٹوی علیہ الرحمہ نے یہ رسالہ ۲۰ شوال ۱۱۴۷ھ میں تصنیف فرمایا۔ مخدوم صاحب علیہ الرحمہ کی یہ تصنیف فارسی زبان میں ہے، اس میں مخدوم صاحب علیہ الرحمہ نے ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن کے حالات زندگی ذکر فرمائے ہیں، اس کتاب کا سند بھی میں ترجمہ علامہ مفسر القرآن محمد ادریس ڈاہری مدظلہ العالی نے کیا اور ادارہ 'خدمۃ القرآن والسنتہ' شاہپور جہانیاں سے شائع ہوا ہے۔ فیسی غفرلہ

صحیح و مشہور قول کے مطابق وہی ترتیب ہے جو ذکر کی گئی۔ اگرچہ بعض روایات میں ازواج مطہرات کے نکاح کی ترتیب میں آگے پیچھے کا اختلاف بھی مذکور ہے۔

سوال: اگر آپ سے پوچھا جائے کہ نبی کریم ﷺ اپنے ازواج مطہرات کو نکاح کے وقت حق مہر دیا تھا یا ازواج مطہرات نے حضور ﷺ کو حق مہر معاف کر دیا تھا؟

جواب: (اس کے جواب میں) کہا گیا کہ حضور ﷺ نے اپنی ازواج مطہرات کو حق مہر (نکاح کے وقت پر ہی) عطا فرمایا تھا۔ اس پر اللہ تعالیٰ کا فرمان دلالت کرتا ہے جیسے کہ ارشاد ہے:

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَحْلَلْنَا لَكَ أَزْوَاجَكَ الَّتِي آتَيْتَ أُجُورَهُنَّ<sup>[4]</sup>

ترجمہ: اے غیب بتانے والے (نبی)! ہم نے تمہارے لیے حلال فرمائیں تمہاری وہ بیبیاں جن کو تم مہر دو۔

پس یہ آیہ کریمہ اس پر دلالت کرتی ہے کہ حضور ﷺ نے اُمہات المؤمنین (یعنی اپنی ازواج مطہرات) کو رخصتی سے پہلے حق مہر عطا فرمایا تھا۔

اسی لئے علامہ بیضاوی<sup>[5]</sup> (وفات ۶۸۵ھ) ، علامہ چلبی<sup>[6]</sup> (وفات

[4] القرآن، سورة الأحزاب، الآية: ۵۰.

[5] آپ کا نام ناصر الدین عبداللہ بن عمر بن محمد بن علی اشیرازی بیضاوی ہے۔ آپ کی ولادت شیراز کے شہر بیضاء میں ہوئی، آپ کی وفات تبریز میں سنہ ۶۸۵ھ میں ہوئی۔ آپ کی تصانیف میں: ”طوالع الانوار“، ”منہاج الوصول“، اور ”الغایۃ القصوی“ وغیرہ شامل ہیں۔ دیکھئے: الأعلام، ۱۱۰/۴.

[6] آپ کا نام علامہ مفسر فقیہ سعد اللہ بن عیسیٰ بن امیر خان المعروف ”سعدی چلبی“ قسطنطنیہ، رومی خفی ہے۔ آپ کی ولادت قسطنطنیہ میں ہوئی اور آپ قسطنطنیہ میں مفتی اور قاضی کے عہدے پر فائز رہے،

۱۰۴۴ھ) اور علامہ شہاب الدین خفاجی<sup>[7]</sup> (وفات ۱۰۶۹ھ) علیہم الرحمۃ نے ”تفسیر بیضاوی“،<sup>[8]</sup> کے حاشیے میں لکھا ہے جس کا خلاصہ ہے کہ: اس آیت کریمہ سے ظاہر یہ ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ازواج مطہرات کو حق مہر معجل رخصتی سے قبل عطا فرمایا تھا<sup>[9]</sup>۔

یہ تعجیل افضل واولیٰ امر کی رعایت کے لئے تھی کہ رخصتی کے بعد مہر دینے سے رخصتی سے قبل مہر دینا افضل ہے، کیونکہ اس سے شوہر کے ذمے سے قرض سے جلدی فارغ ہونا ہے۔

=

آپ کا وصال ۹۴۵ھ میں ہوا۔ آپ کی تصانیف میں ”حاشیہ علی العنایہ شرح الہدایہ“ وغیرہ شامل ہیں۔ دیکھئے: ہدیۃ العارفین، ۱/ ۳۸۶۔

[7] آپ کا نام احمد بن محمد بن عمر شہاب الدین خفاجی مصری ہے، آپ کی ولادت سنہ ۹۷۷ھ میں مصر میں ہوئی اور وہیں تعلیم حاصل کی، آپ قاضی القضاۃ کے منصب پر فائز تھے، آپ کا وصال سنہ ۱۰۶۹ھ میں مصر میں ہوا۔ آپ کی تصانیف میں: ”نسیم الریاض“، ”النجایا الزواہا“، ”ریحانۃ الندمان“ وغیرہ شامل ہیں۔ دیکھئے: الأعلام، ۱/ ۲۳۸۔

[8] اس تفسیر کا اصل نام ”نوار التزیل و اسرار التاویل“ ہے۔ آپ نے اپنے شیخ کے حکم پر اس تفسیر کو تصنیف فرمایا، یہ تفسیر عظیم الشان ہے، بیان سے مستغنی ہے، علمائے کرام نے اس پر کثیر تعداد میں شروحات و حواشی کا کام سرانجام دیا ہے۔ دیکھئے: کشف الظنون، ۱/ ۱۸۵، اور یہ تفسیر طبع شدہ ہے۔

[9] تفسیر البیضاوی، السورۃ الأحزاب، تحت الآیۃ: ۵۰، ۴/ ۲۳۵۔

حاشیۃ الخفاجی علی تفسیر البیضاوی، السورۃ الأحزاب، تحت الآیۃ: ۵۰، ۷/ ۱۷۸، حاشیۃ سعد چلبی علی تفسیر البیضاوی، السورۃ الأحزاب، تحت الآیۃ: ۵۰، ۲/ لوحۃ ۲۰/ الف۔

ویسے بھی حق مہر دیا تو جائے گا؛ اس لئے نکاح یا شادی سے پہلے کہ کچھ عرصہ بعد دیا جائے گا، اس سے بہتر ہے کہ نکاح کے وقت ہی اپنی بیوی کو دیا جائے۔  
اعتراض: ”تفسیر کشاف“<sup>[10]</sup> کے مصنف<sup>[11]</sup> نے جو کہا کہ: ہو سکتا ہے کہ اس سے مراد یہ ہو کہ نبی کریم ﷺ نے مہر مقرر فرمایا ہو (مگر اپنی بیوی کے سپرد نہ کیا ہو؟)<sup>[12]</sup>

جواب: یہ احتمال مجازی ہے اور غیر ظاہر ہے ویسے بھی جتنا ممکن ہو سکے حقیقت پر محمول کرنا لازمی ہے۔  
”تفسیر ثعلبی“،<sup>[13]</sup> میں صراحت فرمائی ہے کہ: ’نبی کریم ﷺ نے اپنی

---

[10] اس تفسیر کا اصل نام ’الکشاف عن حقائق غوامض التنزیل و عیون الاقوال فی وجوہ التاویل‘ ہے، مصنف نے ۲۳ ربیع الآخر سنہ ۵۲۸ھ کو اس تفسیر کو مکمل کیا۔ دیکھئے: کشف الظنون، ۲/ ۱۴۴۵۔

[11] آپ کا نام ابوالقاسم محمود بن عمر بن محمد بن احمد الخوارزمی الزمخشری ہے۔ آپ ۴۶۷ھ میں خوارزم کے شہر زمخشر میں پیدا ہوئے، مکہ کے طرف سفر کیا اور طویل عرصہ اقامت کی اسی وجہ سے ’جار اللہ‘ لقب سے موسوم ہوئے، پھر خوارزم کے شہر جرجانیہ میں اقامت کی یہاں تک کہ سنہ ۵۳۸ھ میں انتقال ہوا۔ اور تصانیف میں ”اساس البلاغۃ“، ”الفائق فی غریب الحدیث“، ”ربیع الابرار“ وغیرہ شامل ہیں۔ دیکھئے: الأعلام، ۷/ ۱۷۸۔

[12] تفسیر الکشاف، السورة الأحزاب، تحت الآية: ۵۰، ۳/ ۵۵۱۔

[13] اس کے مصنف کا نام ابوالاسحاق احمد بن محمد بن ابراہیم الثعلبی ہے۔ آپ اہل نیشاپور میں سے تھے، آپ علم تفسیر اور تاریخ میں مہارت تامہ رکھتے تھے، آپ کا وصال سنہ ۴۲۷ھ میں ہوا۔ آپ کی تصانیف میں: ”عرائس المجالس“ وغیرہ شامل ہیں۔ دیکھئے: الأعلام، ۱/ ۱۱۲۔

ازواج مطہرات کو رخصتی سے قبل مہر مُجمل عطا فرمایا تھا<sup>[14]</sup>۔

ہم مقصود کی طرف آتے ہیں کہ جوازواج مطہرات کے مہر کی مقدار کا بیان ہے، پس ہم کہتے ہیں کہ

۱۔ حضرت اُمّ المؤمنین سیدہ خدیجہ بنت خویلد رضی اللہ تعالیٰ عنہا<sup>[15]</sup>

پس آپ کا مہر بارہ اوقیہ اور ایک نش تھا۔ اور ہر اوقیہ، چاندی کے چالیس درہم کے برابر ہے۔ اور نون کے زبر اور ش کی تشدید کے ساتھ نش نصف اوقیہ کو کہتے

[14] تفسیر الثعلبی، السورۃ الأحزاب، تحت الآیۃ: ۵۰، ۵۳/۸۔

[15] آپ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی ولادت عام الفیل سے پندرہ سال پہلے ہوئی تھی۔ آپ کا سلسلہ نسب اس طرح ہے: خدیجہ بنت خویلد بن اسد بن عبد العزیٰ بن قصی بن کلاب بن مرۃ بن کعب بن لوئی۔ آپ، حضور اکرم ﷺ سے پانچویں پشت میں ملتی ہیں۔ آپ کی والدہ کا نام فاطمہ تھا اور اُس کا سلسلہ نسب اس طرح ہے: فاطمہ بنت زائد بن اصم بن بغیض بن عامر بن لوئی۔ آپ رضی اللہ عنہا کا نسب اپنی والدہ کی طرف سے پانچویں پشت میں حضور اکرم ﷺ کے ساتھ ملتا ہے۔ حضور اکرم ﷺ پر عورتوں میں سب سے پہلے ایمان لانے کا شرف آپ کو ہی حاصل ہے۔ چالیس سال کی عمر میں آپ کا حضور اکرم ﷺ سے نکاح ہوا۔ حضرت خدیجہ الکبریٰ رضی اللہ عنہا نے ۲۵ سال تک خدمت گزاری کا شرف حاصل کیا اور ہجرت سے ۳ برس قبل ۶۵ سال کی عمر پا کر ماہ رمضان المبارک میں مکہ معظمہ میں وفات پا گئیں۔ حضور ﷺ نے حجون (جنت المعلیٰ) میں خود بہ نفس نفیس ان کی قبر میں اتر کر اپنے مقدس ہاتھوں سے انہیں سپرد خاک فرمایا، چونکہ اس وقت تک نماز جنازہ کا حکم نہیں آیا تھا اس لئے ان کی نماز جنازہ نہیں پڑھی (الباقیات الصالحات، زر قافی لمحضاً)۔

ہیں۔ اسی طرح ”المواہب اللدنیہ“ [16] کے مقصد اول [17] میں مذکور ہے۔  
پس تقدیر پر حضرت اُمّ المؤمنین سیدہ خدیجہ بنت خویلد رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا  
مہر پانچ سو درہم چاندی بنا۔ آپ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے حق مہر کا (مصنف حضرت شیخ  
الاسلام محمد ہاشم ٹھٹھوی علیہ الرحمہ کے زمانے کے اعتبار سے) سندھ کے حساب سے اندازاً  
ایک سو چالیس (۱۴۰) روپیہ بنے گا۔  
حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کے متعلق صحیح قول یہی ہے جو ”صحیح  
مسلم“ [18] کی حدیث مبارک [19] اور دوسری کُتُب میں بھی مذکور ہے۔

[16] اس کتاب کا اصل نام ”المواہب اللدنیہ بالمنح المحمدیہ“ ہے۔ یہ کتاب جلیل القدر اور  
کثیر النفع ہے، سیرت میں اس کتاب کی کوئی نظیر نہیں ہے، مصنف نے اس کو تین مقاصد پر ترتیب دیا  
ہے۔ دیکھئے: کشف الظنون، ۲/ ۱۴۴۵، اور یہ کتاب طبع شدہ ہے۔

[17] المواہب اللدنیہ، المقصد الأول، ذکر حضانتہ، ۱/ ۱۱۷۔

[18] اس کتاب کا مکمل نام ”المُسْنَدُ الصَّحِيحُ الْمُخْتَصَرُ مِنْ سُنَنِ بَنَقْلِ الْعَدَلِ عَنْ الْعَدَلِ  
عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ“ ہے لیکن یہ ”الجامعُ الصَّحِيحُ“ کے نام سے زیادہ معروف و مشہور  
ہے۔ فی زمانہ لوگ اسے ”صحیح مسلم“ کے نام سے جانتے ہیں۔ یہ کتاب طبع شدہ ہے اس کتاب کی تخریج  
میں بہت سی کُتُب تصنیف کی گئی ہیں۔ اور بہت سے علماء نے اس کی شرح لکھی ہے جیسے قاضی عیاض بن  
موسی المالکی متوفی ۵۴۴ھ نے ”الإِئْتِمَالُ فِي شَرْحِ مُسْلِمَ“ کے نام سے اس کتاب کی شرح لکھی  
ہے۔ یحییٰ بن شرف النووی متوفی ۶۷۶ھ نے ”الْمِنْهَاجُ فِي شَرْحِ مُسْلِمَ بْنِ الْحَجَّاجِ“ کے نام  
سے اس کی شرح لکھی ہے، جلال الدین السیوطی متوفی ۹۱۱ھ نے ”الدِّيَّانُجَ عَلَى صَحِيحِ مُسْلِمَ بْنِ  
الْحَجَّاجِ“ کے نام سے اس کتاب کی شرح لکھی ہے۔ تلامذہ علی قاری متوفی ۱۰۱۶ھ نے چار جلدوں میں اس

==

دوسری روایت میں ہے کہ: اُمّ المؤمنین حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کا مہر بیس (۲۰) جوان اونٹ تھے۔ اس روایت کی صحت کے ثبوت کے بعد روایتوں میں تطبیق اس طرح ہوگی کہ بیس اونٹ کی مجموعی قیمت ۵۰۰ درہم ہوتی ہے۔ ہر دونوں روایتوں میں سے ہر ایک کا مرجع ایک ہی ہے۔ یا یہ بھی ہو سکتا ہے کہ پانچ سو درہم چاندی کے ساتھ، ۲۰ اونٹ بھی دیئے گئے ہوں اور جو مہر میں اضافہ کیا گیا تھا وہی اصل مہر کا حکم ہو۔

”سیرت شامیہ“، [20] میں دوسری جگہ مذکور ہے کہ: حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کا مہر (نبی کریم ﷺ کی لختِ جگر) حضرت سیدہ فاطمہ زہراء رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے مہر جتنا تھا، یعنی چار سو (۴۰۰) مثقال چاندی [21]۔

اسی سلسلے میں اس تیسری روایت کا ذکر حضرت نبی فاطمہ رضی اللہ عنہا کے

=

کی شرح لکھی ہے، بہر حال اس کتاب کی سو (۱۰۰) سے زائد شروحات لکھی گئی ہیں۔ دیکھئے: کشف الظنون، ۱/۱۵۵۔

[19] صحیح مسلم، کتاب النکاح، باب الصداق، الحدیث: ۱۴۲۶، ۲/۱۴۲۔

[20] اس کتاب کا مکمل نام ”سبیل الہدی و الرشاد فی سیرۃ خیر العباد“ ہے۔ یہ کتاب سیرت کی متاخر کتب میں نہایت حسین پیرائے سے تصنیف کی گئی ہے۔ یہ کتاب ۳۰۰ سے زائد مراجع سے تصنیف کی گئی ہے۔ اس کتاب میں عجیب و غریب فوائد شامل ہیں۔ اور یہ کتاب ۷۰۰ ابواب سے متجاوز ہے۔ دیکھئے: کشف الظنون، ۲/۹۷۸، اور یہ کتاب طبع شدہ ہے۔

[21] سبیل الہدی و الرشاد، ۹/۴۸۔



مہر کے بیان میں اسی رسالے کے آخر میں بطور ضمیمہ پر ہوگا۔ ان شاء اللہ۔

۲۔ حضرت ام المؤمنین سودہ بنت زمعہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا [22]

آپ رضی اللہ عنہا کا حق مہر چار سو (۴۰۰) درہم چاندی تھا۔ اسی طرح ”سیرت شامی“ [23] میں ہے۔

آپ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے حق مہر کا (مصنف حضرت شیخ الاسلام محمد ہاشم ٹھٹھوی علیہ الرحمہ کے زمانے کے اعتبار سے) سندھ کے حساب سے اندازاً چار سو (۴۰۰) درہم چاندی کا حساب ایک سو بارہ (۱۱۲) روپیہ ہوگا۔

[22] آپ رضی اللہ عنہا کا سلسلہ نسب اس طرح ہے: سودہ بنت زمعہ بنت قیس بن عبد شمس بن عبد وڈ بن نصر بن حنظل بن عامر بن لوئی۔ آپ، حضور اکرم ﷺ سے پانچویں پشت میں ملتی ہیں۔ اور آپ رضی اللہ عنہا کی والدہ انصار کی قوم بنی عدی بن نجر سے تھیں۔ آپ رضی اللہ عنہا کی والدہ کا نام شمس تھا۔ ماں کی طرف سے سلسلہ نسب اس طرح ہے: شمس بنت قیس بن عمرو بن زید بن لبید بن خواش بن عامر بن غنم بن عدی بن نجار۔ حضور اکرم ﷺ کی بعثت کے ابتدائی دور میں آپ اسلام لی آئیں۔ سیدہ خدیجہ رضی اللہ عنہا کے وصال کے بعد شوال میں آپ کی حضور اکرم ﷺ سے شادی ہوئی۔ سنہ ۵۴ھ میں سیدنا معاویہ رضی اللہ عنہ کی خلافت کے زمانے میں آپ کا وصال ہوا۔ کتب حدیث میں آپ سے ۵ روایات مذکور ہیں۔ (الباقیات الصالحات ملخصاً)۔

[23] سبل الہدی و الرشاد، جماع أبواب ذکر أزواجه، الباب الأول، الفصل

الثاني، ۱۱ / ۱۴۶۔

۳۔ حضرت اُمّ المؤمنین سیدہ عائشہ بنت ابی بکر الصدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہا<sup>[24]</sup>۔  
صحیح قول کے مطابق آپ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا حق مہر حضرت اُمّ المؤمنین  
سیدہ خدیجہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے برابر تھا، (یعنی پانچ سو (۵۰۰) درہم چاندی)۔ جو  
”صحیح مسلم“ کی حدیث<sup>[25]</sup> اور دوسری کُتب سے مستفاد ہے۔  
ابن اسحاق<sup>[26]</sup> کی روایت میں ہے کہ: اُمّ المؤمنین سیدہ عائشہ بنت ابی بکر  
الصدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا حق مہر چار سو (۴۰۰) درہم چاندی تھا<sup>[27]</sup>۔

[24] آپ رضی اللہ عنہا کا سلسلہ نسب اس طرح ہے: عائشہ بنت ابی بکر بن قافہ بن عامر بن  
عمرو بن کعب بن سعد بن تیم بن مرة بن کعب بن لوی۔ آپ رضی اللہ عنہا کی والدہ کا نام زینب  
تھا۔ ماں کی طرف سے سلسلہ نسب اس طرح ہے: اُمّ رومان بنت عامر بن عویمر بن عبد شمس بن  
عباد بن سبع بن دھان بن حرث بن غنم بن مالک بن کنانہ۔ آپ کی ولادت بعثت نبوی کے چار  
سال بعد ہوئی، بعثت نبوی کے دسویں سال بعد شوال مہینے میں حضور اکرم ﷺ سے آپ کا  
نکاح ہوا۔ آپ کی ۹ سال کی عمر میں حضور اکرم ﷺ کے ساتھ رخصتی ہوئی۔ صحیح قول کے  
مطابق ۵۸ھ میں ۱۷ رمضان المبارک منگل کی رات آپ کا وصال ہوا، جنت البقیع میں آپ  
مدفون ہیں۔ آپ نے ۱۲۲۱۰ احادیث روایت فرمائی ہیں۔ (الباقيات الصالحات لمخصّص)۔

[25] صحیح مسلم، کتاب النکاح، باب الصداق، الحدیث: ۱۴۲۶، ۲/ ۱۴۲۔

[26] آپ کا نام محمد بن اسحاق بن یسار المطلبی المدنی ہے۔ آپ حفاظ الحدیث میں سے تھے۔ ابن حبان  
فرماتے ہیں کہ: مدینہ منورہ میں ابن اسحاق کے علم کے برابر کوئی نہیں تھا۔ آپ نے سنہ ۱۱۹ھ میں  
اسکندریہ کی زیارت کو گئے تو بغداد کو اپنا مسکن بنادیا اور وہیں آپ کا سنہ ۱۵۱ میں وصال ہوا۔ دیکھئے:  
الأعلام، ۶/ ۲۸۔

[27] سیرت ابن اسحاق، تزویج عمر بن الخطاب أم كلثوم، ۱/ ۲۴۹۔

اور ابن اسحاق کی یہ روایت صحیح روایت کے خلاف ہے۔ علامہ زر قانی علیہ الرحمہ نے ”المواہب اللدنیہ“ کی شرح [28] میں اسی طرح فرمایا ہے [29]۔

۴۔ حضرت اُمّ المؤمنین سیدہ حفصہ بنت عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہا [30]

آپ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے حق مہر کے متعلق معلوم نہیں کہ آپ کا حق مہر کتنا تھا، البتہ ”صحیح مسلم“ میں حضرت سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے حدیث مروی ہے، آپ فرماتی ہیں کہ: نبی کریم ﷺ کی ازواج مطہرات کا مہر بارہ (۱۲)

[28] اس شرح کا نام ”شرح الزرقانی علی المواہب“ ہے۔ شارح نے اپنی اس شرح میں شاکل مصطفیٰ اور آپ ﷺ کی سیرت مبارکہ اور صفات شریفہ پر احادیث کا التزام فرمایا ہے۔ دیکھئے: کشف الظنون ، ۲/ ۹۷۸، اور یہ شرح طبع شدہ ہے۔

[29] شرح الزرقانی علی المواہب، ۴/ ۳۶۶۔

[30] آپ رضی اللہ عنہا کا سلسلہ نسب اس طرح ہے: حفصہ بنت عمر فاروق بن خطاب بن نفیل بن عبد العزیٰ بن رباح بن عبد اللہ بن قرطہ بن زراح بن عدی بن کعب بن لؤی۔ آپ کی والدہ حضرت زینب بن مظعون رضی اللہ عنہا تھیں، جو بڑی جلیل القدر صحابیہ تھیں۔ آپ کی والدہ عظیم المرتبت صحابی حضرت عثمان بن مظعون کی بہن تھیں۔ حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا بعثت نبوی سے پانچ سال قبل پیدا ہوئیں۔ نبی کریم ﷺ نے سیدہ حفصہ رضی اللہ عنہا سے ہجرت کے ڈھائی سال بعد شعبان المعظم مہینے میں نکاح فرمایا۔ صحیح قول کے مطابق ۶۰ سال کے عمر میں حضرت سیدنا معاویہ رضی اللہ عنہ کے خلافت کے زمانے میں سنہ ۴۵ ہجری شعبان المعظم میں آپ کا وصال ہوا۔ آپ علم و فضل کے لحاظ سے بھی بڑے مرتبے پر فائز تھیں۔ آپ نے نبی کریم ﷺ سے تقریباً ۶۰ احادیث مبارکہ روایت فرمائی ہیں۔ (الباقیات الصالحات لمخصّصاً)

عدد اوقیہ سونا تھا اور ایک نش (نصف اوقیہ)، پھر حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے روای سے پوچھا کہ آپ جانتے ہو کہ ”نش“ کے معنی کیا ہیں؟ روای نے عرض کیا: نہیں۔ اس پر آپ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے فرمایا: نش، نصف اوقیہ ہے [31]۔

پس وہ جملہ پانچ سو (۵۰۰) درہم ہوئے۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ حضرت حفصہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا حق مہر پانچ سو (۵۰۰) درہم چاندی ہوا۔

۵۔ حضرت اُمّ المؤمنین سیدہ اُمّ سلمہ بنت ابی اُمیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا [32]

آپ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو حق مہر میں یہ سامان موصول ہوا تھا۔ ایک بستر، پانی پینے کا چھوٹا پیالہ، کھانے کے لئے بڑا پیالہ، آٹا پینے کے لئے ایک چکی۔

بستر کے تکیہ یا رضائی میں کپاس کے بجائے کھجور کے درخت کے پتے یا اس

[31] صحیح مسلم، کتاب النکاح، باب الصدقات... الخ، الحدیث: ۱۴۲۴،

۱۰۴۲/۲

[32] آپ رضی اللہ عنہا کا سلسلہ نسب اس طرح ہے: اُمّ سلمہ بنت ابی اُمیہ بن مغیرہ بن عبد اللہ بن عمر بن مخزوم بن یقطہ بن مرثدہ بن کعب بن لوی۔ آپ کی والدہ کا نام عاتکہ تھا جو بنی کنانہ قبیلہ کی تھیں۔ آپ کی والدہ کا سلسلہ نسب اس طرح ہے: عاتکہ بنت عاص بن ربیعہ بن مالک بن خزیمہ بن علقمہ بن فراس بن غنم بن مالک بن کنانہ۔ صحیح قول کے مطابق نبی اکرم ﷺ سے آپ کا نکاح ۴ھ میں ہوا۔ ۸۳ سال کی عمر میں آپ کا وصال ۶۱ھ میں شوال کے مہینے میں ہوا، اُس وقت یزید کی حکومت تھی۔ آپ کی نماز جنازہ سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے پڑھائی۔ آپ رضی اللہ عنہا جنت البقیع میں مدفون ہیں۔ کُتِبَ حدیث میں آپ سے ۷۸ احادیث مروی ہیں۔ (الباقیات الصالحات لمختصاً)۔

کی کھال موجود تھی۔

مذکورہ تمام سامان اور اشیاء کی قیمت دس (۱۰) درہم چاندی ہے۔ دوسری روایت میں یہ کہ: اس اشیاء کی قیمت چالیس درہم چاندی ہے۔ اسی طرح علامہ زر قانی نے ”المواہب اللدنیہ“ کی شرح<sup>[33]</sup> میں فرمایا ہے۔

۶۔ حضرت اُمّ المؤمنین سیدہ اُمّ حبیبہ بنت ابی سفیان رضی اللہ تعالیٰ عنہا<sup>[34]</sup>

صحیح اقویٰ قول کے مطابق آپ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا حق مہر چار سو (۴۰۰) دینار سونا تھا۔ ایک روایت میں ہے کہ: دو سو (۲۰۰) دینار سونا تھا۔ اور ایک روایت میں ہے کہ: نو سو (۹۰۰) درہم چاندی تھی۔ اور ایک روایت میں ہے چار سو (۴۰۰) درہم چاندی تھی۔

البتہ تمام روایات میں پہلی روایت (یعنی چار (۴۰۰) دینار سونے والی)

[33] شرح الزرقانی علی المواہب، ۴/ ۴۰۱۔

[34] آپ رضی اللہ عنہا کا سلسلہ نسب اس طرح ہے: اُمّ حبیبہ بنت ابی سفیان بن صخر بن حرب بن اُمیہ بن عبد شمس بن عبد مناف بن قصی بن کلاب بن مرہ بن کعب بن لوئی۔ آپ کی والدہ کا نام صفیہ بنت ابی العاص بن اُمیہ ہے۔ سیدہ اُمّ حبیبہ کا نبی اکرم ﷺ سے نکاح ۷ھ میں ہوا۔ آپ کا وصال ۴۴ھ میں حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے دورِ خلافت میں ہوا۔ آپ رضی اللہ عنہا مدینہ منورہ میں مدفون ہیں۔ کُتُبِ حدیث میں آپ سے ۶۵ احادیث مروی ہیں۔ (الباقیات الصالحات لمخصّصاً)

زیادہ رائج ہے۔ اسی طرح علامہ شامی نے ”سیرت شامی“،<sup>[35]</sup> میں ذکر فرمایا ہے۔

نوٹ: حضرت اُمّ حبیبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا حق مہر نبی کریم ﷺ کی رضامندی پر حبشہ کے حاکم ’نجاشی‘ نے اپنے مال سے سیدہ اُمّ حبیبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے ساتھ بھیجا۔ بر مہر تقدیر حضرت اُمّ حبیبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا حق مہر تمام ازواج مطہرات رضی اللہ تعالیٰ عنہن کے مہروں سے زیادہ ہے۔

۷۔ حضرت اُمّ المؤمنین سیدہ زینب بنت جحش رضی اللہ تعالیٰ عنہا<sup>[36]</sup>

آپ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا حق مہر چار سو (۴۰۰) درہم چاندی تھا، ”سیرت شامیہ“ میں اسی طرح فرمایا ہے۔

---

[35] سبل الہدی و الرشاد، جماع ابواب ذکر أزواجه، الباب السادس، الفصل

الثالث، ۱۱/۱۹۵۔

[36] آپ رضی اللہ عنہا کا سلسلہ نسب اس طرح ہے: زینب بنت جحش بن رباب بن یعر بن صبرة بن مرة بن کبیر بن غنم بن دودان بن اسد بن خزیمہ بن مدرکہ بن الیاس بن مضر۔ آپ کی والدہ کا نام اُمیہ بنت عبد المطلب بن ہاشم ہے۔ آپ کا پہلا نکاح سید عالم ﷺ کے آزاد کردہ غلام حضرت زید سے ہوا۔ سیدہ زینب رضی اللہ عنہا کا ۳۵ سال کی عمر میں نبی اکرم ﷺ سے نکاح ۵ھ میں ہوا۔ آپ کا وصال ۲۰ھ میں حضرت عمر کے دور خلافت میں ہوا۔ آپ کی نماز جنازہ سیدنا عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے پڑھائی۔ آپ رضی اللہ عنہا جنت البقیع میں مدفون ہیں۔ کتب حدیث میں آپ سے ۱۱ احادیث مروی ہیں۔ (الباقیات الصالحات لمختصاً)۔

۸۔ حضرت اُمّ المؤمنین زینب بنت خزیمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا

پس آپ کا مہر چار سو (۴۰۰) درہم چاندی تھا اور یک روایت میں پانچ سو (۵۰۰) درہم چاندی ہے۔ علامہ زر قانی نے ”المواہب اللدنیہ“ پر اپنی شرح میں اسی طرح فرمایا ہے۔

۹۔ حضرت اُمّ المؤمنین جویریہ بنت حارث رضی اللہ تعالیٰ عنہا

پس آپ کا مہر نو (۹) اوقیہ سونا واقع ہوا۔

جویریہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا جنگ ’مریسع‘ جس کو جنگ ’بنی المصطلق‘ بھی کہا جاتا ہے، اس جنگ میں مال غنیمت سے صحابی سیدنا ثابت بن قیس بن شماس انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حصے میں ملی تھی۔ پھر حضرت سیدنا ثابت بن قیس رضی اللہ عنہ نے حضرت جویریہ رضی اللہ عنہا کو نو (۹) اوقیہ پر مکاتب<sup>[37]</sup> کیا، پھر نبی کریم ﷺ نے حضرت جویریہ رضی اللہ عنہ کی طرف سے نو (۹) اوقیہ سونا حضرت ثابت کو ادا فرمایا اور حضرت جویریہ رضی اللہ عنہا کو صحابی حضرت ثابت بن قیس سے آزاد کیا۔ پھر (نبی کریم ﷺ نے) اُن سے نکاح فرمایا اور نبی کریم ﷺ کی طرف سے دیئے ہوئے نو (۹) اوقیہ سونا ہی مہر ہوا۔

دوسری روایت میں ہے کہ: نبی کریم ﷺ نے حضرت جویریہ رضی اللہ عنہ کو حضرت ثابت بن قیس انصاری رضی اللہ عنہ سے نو (۹) اوقیہ سونے کے بدلے

[37] آقا اپنے غلام سے مال کی ایک مقدار مقرر کر کے یہ کہہ دے کہ اتنا ادا کر دے تو تو آزاد ہے

اور غلام اس کو قبول بھی کر لے، تو ایسے غلام کو ’مکاتب‘ کہتے ہیں۔

خرید کر آزاد فرمایا، پھر اُن سے نکاح فرمایا اور حق مہر میں چار سو (۴۰۰) درہم چاندی ادا فرمائی۔

چار سو (۴۰۰) چاندی کا اندازہ (مصنف حضرت شیخ الاسلام محمد ہاشم ٹھٹوی علیہ الرحمہ کے زمانے کے اعتبار سے) وہ ہے جو حضرت سودہ رضی اللہ عنہا کے مہر کے بیان میں ذکر کیا گیا اور نو (۹) اوقیہ میں تین سو ساٹھ (۳۶۰) درہم چاندی ہوتی ہے اور اُس روپے کی حساب سے جو ملک سندھ میں متعارف ہے اٹھانوے (۹۸) روپے ہے اور روپے کے چار خمس ہوتے ہیں۔

۱۰۔ حضرت اُمّ المؤمنین سیدہ صفیہ بنت خُبی رضی اللہ تعالیٰ عنہا<sup>[38]</sup>

آپ رضی اللہ تعالیٰ عنہا پہلے جنگ خیبر میں مالِ غنیمت میں صحابی حضرت

[38] حضرت صفیہ رضی اللہ عنہا کا اصل نام زینب تھا، آپ کا سلسلہ نسب اس طرح ہے: صفیہ بن خُبی بن اخطب بن سعید بن عامر بن عبید بن خزرج بن ابی حبیب بن نصر۔ آپ کی والدہ کا نام ضرہ تھا جو بنو قریظہ کے ایک نامور سردار سموئیل کی بیٹی تھیں۔ آپ کا والد جی بن اخطب، حضرت ہارون علیہ السلام کی اولاد سے ہونے کی وجہ سے اپنی قوم میں بے حد معزز و محترم تھا۔ تمام قوم اس کی وجاہت کے آگے سر جھکاتی تھی۔ آپ ۷ھ میں غزوہ خیبر کے مالِ غنیمت میں مسلمانوں کے حصے میں آئیں، نبی کریم ﷺ نے آپ کو پسند و منتخب فرمایا، پھر وہاں خیبر میں ہی ۱۷ سال کی عمر میں آپ رضی اللہ عنہا کا حضور اکرم ﷺ سے نکاح ہوا۔ حضرت صفیہ رضی اللہ عنہا نے رمضان المبارک سنہ ۵۰ ہجری میں ساٹھ سال کی عمر میں وفات پائی اور جنت البقیع میں دفن ہوئیں۔ حضرت صفیہ رضی اللہ عنہا نہایت حلیم الطبع، خلیق، کشادہ دل اور صابرہ تھیں۔ کُتُب حدیث میں آپ سے ۶۷ احادیث مروی ہیں۔ (الباقیات الصالحات ملخصاً)۔



دحیہ کلبی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حصے میں آئیں۔ پھر نبی کریم ﷺ نے صحابی دحیہ کلبی رضی اللہ عنہ سے حضرت صفیہ بنت حنی کو سات (۷) غلاموں کے عوض خرید کر آزاد فرمادیا۔ پھر آپ ﷺ نے حضرت صفیہ رضی اللہ عنہا سے نکاح فرمایا۔ آپ کی آزادی ہی آپ رضی اللہ عنہا کا حق مہر بنا۔

اسی اختلاف کی وجہ سے علماء اس لفظ کے سمجھنے میں اختلاف کرتے ہیں۔ بعض علماء فرماتے ہیں کہ: حضرت صفیہ رضی اللہ عنہا کا آزاد ہونا یہی آپ کا مہر ہے۔ یہ شوافع علماء کا مذہب ہے۔ بعض علماء فرماتے ہیں کہ: حضرت صفیہ رضی اللہ عنہا کی آزادی کے لئے جو سات (۷) افراد بدلے میں دیئے گئے تھے، وہ حق مہر ہے۔ بعض علماء فرماتے ہیں کہ صفیہ رضی اللہ عنہا کے لئے اصل میں مہر مقرر نہیں ہوا تھا، آپ کی آزادی ہی مہر ہے اور مہر کے برابر ہے۔ اس مہر کے بغیر نکاح کا جواز نبی کریم ﷺ کے خصائص میں سے ہے۔ یہ آخری دو اقوال علمائے احناف<sup>[39]</sup>، مالکیہ اور حنابلہ علیہم الرحمہ کے ہیں۔

البتہ امام احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہ خصوصیت کے قائل نہیں ہیں۔ اُن کا موقف ہے کہ امت میں سے ہر مومن کا نکاح، مہر کے بغیر بھی جائز ہے۔

---

[39] ہمارا مذہب یہ ہے نکاح بلا مہر منعقد ہو جاتا ہے اور مہر مثل لازم آتا ہے۔

۱۱۔ حضرت اُمّ المؤمنین سیدہ میمونہ بنت حارث رضی اللہ تعالیٰ عنہا<sup>[40]</sup>

آپ رضی اللہ عنہا کا حق مہر چار سو (۴۰۰) درہم چاندی تھا۔ دوسری روایت میں ہے کہ: پانچ سو (۵۰۰) درہم چاندی ہے۔ علامہ زرقانی علیہ الرحمہ نے ”المواہب اللدنیہ“ کی شرح<sup>[41]</sup> میں اسی طرح فرمایا ہے۔  
یہاں نبی کریم ﷺ کے ازواج مطہرات کے مہر کا بیان ختم ہوا۔

[40] آپ رضی اللہ عنہا کا سلسلہ نسب اس طرح ہے: میمونہ بنت حارث بن حزن بن بُجَیر بن هُضَم بن رَبِیع بن عبد اللہ بن ہلال بن عامر صعصعہ ہے۔ آپ کی والدہ کا نام ہند ہے۔ والدہ کی طرف سے آپ کا سلسلہ نسب یہ ہے: ہند بنت عوف بن زہیر بن حارث بن حماط بن حمیر۔ حضور اکرم ﷺ سے آپ رضی اللہ عنہا کا نکاح ۷ھ میں مکہ اور مدینہ کے درمیان سرف (موجودہ نام نوریہ) کے علاقے میں ہوا۔ تقریباً ۸۰ سال کی عمر میں آپ کا وصال ۵۱ھ میں حضرت امیر معاویہ کے دور خلافت میں اُسی جگہ ”سرف“ میں ہوا۔ آپ کی نماز جنازہ حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے پڑھائی۔ کُتُبِ حدیث میں آپ سے ۷۶ احادیث مروی ہیں۔ (الباقیات الصالحات لمُختَصّاً)

[41] شرح الزرقانی علی المواہب، ۴/ ۴۲۳۔

### خاتمہ

حضرت سیدہ فاطمہ زہراء رضی اللہ عنہا<sup>[42]</sup> کے مہر کا بیان:

”مواہب اللدنیہ“<sup>[43]</sup> میں ہے کہ: نبی کریم ﷺ کی لختِ جگر حضرت سیدہ فاطمہ زہراء رضی اللہ عنہا کا مہر چار سو (۴۰۰) مثقال چاندی تھا۔ اسی طرح ”سیرت شامی“<sup>[44]</sup>، ”ریاض العارفین“<sup>[45]</sup> اور ”خزانۃ الروایات“<sup>[46]</sup> وغیرہا

[42] حضرت فاطمہ زہراء رضی اللہ عنہا کی ولادت ’بعثت نبوی‘ سے تقریباً پانچ سال قبل حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کے بطن سے مکہ مکرمہ میں ہوئی۔ حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کی ولادت کے وقت نبی اکرم ﷺ کی عمر مبارک تقریباً ۳۵ سال تھی۔ حضرت فاطمہ زہراء رضی اللہ عنہا نے اپنی والدہ ماجدہ حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کے زیر سایہ تربیت اور پرورش پائی۔ ابھی حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا ۱۵ سال کی تھیں کہ ماں کی شفقت سے محروم ہو گئیں۔ حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کے انتقال کے بعد آپ ﷺ نے حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کی خصوصی تربیت فرمائی۔ سنہ ۲ھ میں غزوہ بدر کے بعد حضور اکرم ﷺ نے اپنی سب سے چھوٹی بیٹی حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کا نکاح اپنے چچا زاد بھائی حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ کے ساتھ کر دیا۔ نبی اکرم ﷺ کی وفات کے تقریباً چھ ماہ بعد حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا چند روز کی علالت کے بعد ۳ رمضان المبارک ۱۱ ہجری کو بعد نماز مغرب ۲۹ سال کی عمر میں انتقال فرما گئیں۔ اور عشاء کی نماز کے بعد آپ کو جنت البقیع میں دفن کیا گیا۔

[43] المواہب اللدنیۃ، المقصد الأول، غزوۃ قرقرۃ الکدر، ۱/ ۲۳۵.

[44] سبل الہدی و الرشاد، ۱۱/ ۳۸.

[45] اس کتاب کے نام کے مشابہ کثیر اسلامی کتب ہیں، کتاب کے نام کے متعین نہ ہونے کی وجہ سے اس کتاب کا تعین نہ ہو سکا۔ واللہ اعلم بالصواب۔ فیسی غفرلہ

میں ہے [47]۔

اس حساب سے معلوم ہوا کہ حضرت سیدہ فاطمہ زہراء رضی اللہ عنہا کا مہر (مصنّف حضرت شیخ الاسلام محمد ہاشم ٹھٹوی علیہ الرحمہ کے زمانے کے اعتبار سے) ملک سندھ میں رائج روپے حساب سے اندازاً ایک سو ساٹھ (۱۶۰) روپیہ ہوگا۔  
اس وجہ سے کہ ہر شرعی مثقال کا وزن چار (۴) ماشے اور ایک ماشہ کے چار خُمس (یعنی چار پانچویں حصے) ہوتا ہے۔ اور ہر مثقال وزنِ سبع کے اعتبار سے کہ جسے فقہاء کرام معتبر سمجھتے ہیں ایک درہم اور تین ساتویں حصے ہوتے ہیں۔  
مثقال کی وضاحت لغت کی کتاب ”صراح“ میں مذکور ہے۔ اس سے پہلے بھی گذرا کہ حضور اکرم ﷺ کی پہلی زوجہ مطہرہ اُمّ المؤمنین حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کا مہر تین روایات کے مطابق چار سو (۴۰۰) مثقال چاندی تھا۔  
اسی وجہ سے سندھ کے اکثر لوگ اپنے نکاح کے وقت چار سو درہم مہر مقرر کرنے کی عادت اختیار کی ہے، نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ اُمّ المؤمنین حضرت

=

[46] اس کتاب کا مکمل نام ”خزانة الروایات فی الفروع“ ہے، یہ کتاب قاضی جگن ہندی متوئی ۹۲۰ھ ساکن گجرات کی تصنیف ہے، دیکھئے: کشف الظنون، ۷۰۲/۱، اور یہ کتاب طبع شدہ نہیں ہے، اس کا عکس راقم کی لائبریری ”المکتبة الفہیسیة“ اور ”مکتبة جمعیة اشاعت الہدنت“ میں موجود ہے۔

[47] خزانة الروایات، کتاب الطلاق، باب المہر، ورقة ۲۴۴/الف۔

خدیجہ رضی اللہ عنہا اور آپ ﷺ کی لختِ جگر حضرت سیدتنا فاطمہ زہراء بتول رضی اللہ عنہا کے مہر کے ساتھ بلا خلاف اور حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کے مہر کے ساتھ ایک روایت کے مطابق موافقت ہو جائے۔

اللہ تعالیٰ زیادہ جاننے والا ہے۔ تمام حمد و تعریف اللہ تعالیٰ کے لئے ہے۔ اللہ تعالیٰ کے پیارے حبیب کریم محمد مصطفیٰ ﷺ پر سال، مہینے، رات بھر بیشمار درود و سلام ہوں۔ اور آپ کی آل، صحابہ کرام پر بھی رحمتیں ہوں، جب تک مہینے اور سال آتے رہیں اور رات اور دن بدلتے رہیں۔ بندے کو گناہ سے بچنے اور نیک اعمال بجالانے کی طاقت اللہ تعالیٰ کے سوا کسی کے طرف سے نہیں ہے۔

بیشک اللہ تعالیٰ بلند مرتبہ اور بڑی عزت والا ہے۔ ہمارے سردار حضرت محمد ﷺ پر اور آپ کی آل اور صحابہ پر رحمتیں اور سلامتی ہو۔

اللہ تعالیٰ کی کرم نوازی سے اس رسالے کا ترجمہ 18-10-2014 کو بوقت صبح شروع ہوا اور ۲۹ ذی الحجہ ۱۴۳۵ھ بمطابق 24-10-2014 کو تقریباً صبح کے وقت ۱۰ بج کر ۱۵ منٹ پر مدرسہ محمدیہ غوثیہ حسینیہ محلہ اللہ آباد/لاڑکانہ میں مکمل ہوا۔

نُحْفَةُ الْمُسْلِمِينَ فِي تَقْدِيرِ مُهُورِ أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ

فارسى متن

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله وحده، والصلاة والسلام على من لا نبي بعده، وعلى آله واصحابه ومن

كان خدمه۔

اما بعد: ميگويد بنده ضعیف محتاج بر رحمت ملک غنی محمد ہاشم بن عبد الغفور بن عبد الرحمان السندی التتوی کہ رسالہ البست در بیان تقدیر کا بینہائے ازواج طاہرات حضرت پیغمبر خدا ﷺ و رضی اللہ عنہن۔ و شروع نموده شد در وی بتاریخ ششم از رجب الحرام ۱۱۷۱ھ الف ومانہ و احدی سبعین از ہجرت خیر الانام علیہ افضل الصلاة و اشرف السلام۔ و نام نہادہ شد اورا ”تحفة المسلمين في تقدير مهور أمهات المومنين“ و بالله سبحانه و تعالی استعین

فائدہ: بدانکہ متفق علیہ ازواج کثیر شریفہ یازدہ عدد ہستند کہ در تزوج آنحضرت ﷺ بانہا و در دخول او بانہا اخلافہ نیست۔ مریچ آنکہ از علمائے امت و در زیادہ از آل اختلافہ است کہ تفصیل آں در کتب مطوٰلہ مذکور شدہ و در ایں رسالہ اقتصار کردہ میشود بذکر یازدہ عدد از ازواج شریفہ کہ متفق علیہ ہستند۔ و نیز اختصار کردہ میشود در ایں رسالہ بذکر کا بینہائے آنہا فقط۔ و اما سائر احوال آنہا پس نوشتہ شدہ ست آنہارا مفصلاً در رسالہ پارسی کہ جُد اگانہ نام بخادہ شدہ است اورا باسم ”الباقیات الصالحات فی ذکر أزواج الطاهرات“۔

فائدہ ایضاً: در ذکر اسماء ازواج شریفہ یازدہ عدد مذکورہ یکے از آنہا خدیجہ کبریٰ بنت خویلد، و دوم: سودہ بنت زمعہ، و سیوم: عائشہ صدیقہ بنت حضرت صدیق اکبر، و چهارم: حفصہ بنت عمر رضی اللہ عنہما، و پنجم: اُم سلمہ بنت ابی امیہ، و ششم: اُم حبیبہ بنت ابی سفیان، و ہفتم: زینب بنت جحش، و ہشتم: زینب بنت خزیمہ، و نہم: جویرہ بنت حارث، و دہم: صفیہ بنت حبشی، و یازدہم میمونہ بنت حارث رضی اللہ تعالیٰ عنہن۔

فائدہ ایضا: بدانکہ ترتیب نکاح ازواج طاہرات و نیز بر قول صحیح مشہور بر ہمیں ترتیب بودہ کہ ذکر نمودہ شد، اگرچہ در بعضی روایات ترتیب نکاح آنها بر وجہ دیگر ہم مذکور شدہ است۔

فائدہ ایضا: اگر ترا پرسند <sup>[48]</sup> کہ کابینہائے ازواج طاہرات را پیغمبر خدا ﷺ بآنها داده بودند یا از آنها بخشانیدہ بودند؟

جواب: گفته شد کہ بآنها داده بودند دلالت میکند بر دادن آن قول اوتعالی کہ فرمودہ است:

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَحْلَلْنَا لَكَ أَزْوَاجَكَ الَّتِي آتَيْتَ أُجُورَهُنَّ  
یعنی مہورہن۔

پس ایں آیت دلالت میکند بر آنکہ <sup>[49]</sup> آنحضرت ﷺ دادہ بود کابینہائے امہات المؤمنین را۔ ولہذا علامہ بیضاوی و علامہ جلی و علامہ شہاب الدین خفاجی در "حاشیہ بیضاوی" آورده اند۔ عبارت را کہ محصل آنها ایں است کہ: ظاہر ایں آیت آنست کہ دادہ پیغمبر خدا ﷺ کابینہائے ازواج طاہرات را بر وجہ تعجیل قبل از دخول۔ [و ایں تعجیل] <sup>[50]</sup> برائے رعایت [امر] <sup>[51]</sup> افضل واولی بودہ قبل از دخول افضل است از دادن آن بعد از دخول۔ و از تعجیل <sup>[52]</sup> ایں چرا کہ دروے است فراغ

[48] در نسخہ (ب): پرسیدہ شود۔

[49] در نسخہ (ب): زیر آنکہ۔

[50] ایں دو کلمات در نسخہ: (الف) نبود، زیادہ کردہ بودہ است از نسخہ: (ب)۔

[51] ایں لفظ در نسخہ: (الف) نبود، زیادہ کردہ بودہ است از نسخہ: (ب)۔

[52] ایں لفظ تصحیح کردہ بودہ است از نسخہ: (ب) و در نسخہ (الف): "تا جل" بود۔



ذمہ زوج بسرعت از دین۔ و آنچه صاحب کشف گفته کہ شاید مراد بہ ایتائے تشمیع و تقدیر باشد آن احتمال مجازی است و غیر ظاہر است و حمل بر حقیقت لازم است مادام کہ ممکن باشد۔ انتی محصلہ [53]۔

و در ”تفسیر ثعلبی“ نیز تصریح کرده است کأنکہ دادہ بود پیغمبر خدا ﷺ کا بینہائے امہات المؤمنین را بروجہ تعجیل قبل از دخول۔ انتی  
پستر آدمیم بسوئے مقصود [54] کہ آں بیان تقدیر کا بینہائے ازواج  
ظاہرات است۔ پس میگویم کہ

اما المؤمنین خدیجہ کبریٰ بنت خویلد رضی اللہ عنہا۔  
پس بود کاین اود و از دہ اوقیہ زر و یک نش۔ در ہر [55] اوقیہ چہل درم نقرہ  
است۔ و لش بفتح نون و تشدید شین مجعہ نیم آوقیہ را گویند۔ ہمچنین گفتہ بود در  
”مواہب لدنیہ“ در مقصد اول۔

پس بریں تقدیر جملہ کاین بیبی مذکورہ پانصد درم نقرہ باشد۔ و آں بحساب  
روپیہ ہائے متعارفہ بلاد سندھ یکصد و چہل روپیہ باشد۔ [و ہمیں است] [56] قول صحیح  
در تقدیر کاین خدیجہ کہ مستفاد میشود از حدیث ”صحیح مسلم“ و غیرہ در روایت دیگر  
آمدہ کہ کاین بیبی خدیجہ بیست عدد شتر جوان بود۔ و بعد صحت این روایت جمع دادہ شود  
میان آنہا یکے از دو وجہ یا آنکہ دادہ باشند بیست شتر۔ و باشد قیمت آنہا پانصد درم نقرہ

[53] ایں لفظ تصحیح کردہ بودہ است از نسخہ: (ب) ہ و در نسخہ: (الف) ”مهلن“ بود۔

[54] ایں لفظ تصحیح کردہ بودہ است از نسخہ: (ب) ہ و در نسخہ: (الف) ”مقصد“ بود۔

[55] ایں لفظ تصحیح کردہ بودہ است از نسخہ: (ب) ہ و در نسخہ: (الف) ”بر“ بود۔

[56] ایں لفظ در نسخہ: (ب) نبود۔

پس مرجع ہر [57] دور وایت یکے باشد، یا آنکہ زیادہ کردہ باشند پانصد درم نقرہ بیست شتر۔ و آنچه زائد کردہ شود در کابین در حکم اصل کابین باشد۔  
و در ”سیرت شامیہ“ در موضعی دیگر گفتہ کہ: کابین خدیجہ چہار صد مثقال فضہ بود مثل کابین فاطمہ زہراء رضی اللہ تعالیٰ عنہا۔ انتہی  
و تقدیر آل بموجب ایں روایت سیوم در ذکر کابین زہراء در خاتمہ ایں [رسالہ] [58] خواهد۔ ان شاء اللہ تعالیٰ  
واما ام المومنین سودہ بنت زمعہ رضی اللہ عنہا  
پس بود کابین او چہار صد نقرہ، ہمچنین گفتہ است در ”سیرت شامیہ“ و در  
چہار صد نقرہ یک صد و دوازده روپیہ متعارفہ [59] بلا دسندہ [60] میشود۔  
واما ام المومنین عائشہ بنت ابی بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہا  
پس کابین او پانصد درم نقرہ بود مثل کابین خدیجہ بر قول صحیح کہ مستفاد میشود  
از حدیث ”صحیح مسلم“ وغیرہ۔  
و در روایت ابن اسحاق آمدہ کہ کابین عائشہ چہار صد درم نقرہ بود۔  
و ایں روایت مخالف است بصحیح، ہمچنین گفتہ است علامہ [زر قانی] [61]  
در شرح خود بر ”مواہب لدنیہ“۔

---

[57] ایں لفظ تصحیح کردہ بودہ است از نسخہ: (ب) و در نسخہ: (الف) ”بر“ بود۔

[58] ایں لفظ زیادہ کردہ بودہ است از نسخہ: (ب) و در نسخہ: (الف) نبود۔

[59] ایں لفظ تصحیح کردہ بودہ است از نسخہ: (ب) و در نسخہ: (الف) ”متعارفہ“ بود۔

[60] در نسخہ (ب): سند۔

[61] ایں لفظ زیادہ کردہ بودہ است از نسخہ: (ب) و در نسخہ: (الف) نبود۔

---

وامام المؤمنین حفصہ بنت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما۔  
پس معلوم نمی شود تعین [62] آں کہ کابین اُوچہ قدر بود؟ لیکن در ”صحیح مسلم“ از حدیث عائشہ [صدیقہ] [63] رضی اللہ عنہا آمدہ کہ او گفت: بود کابین پیغمبر خدا ﷺ برائے ازواج خود دوازہ عدد اوقیہ زر و یک نش۔ پس پرسید عائشہ مر راوی را [کہ] [64] آیا تو میدانی معنی نش را؟ گفت: نی، گفت عائشہ رضی اللہ عنہا کہ: نش نیم اوقیہ است۔

پس جملہ آں پانصد درم باشد۔ پس از ایں حدیث معلوم میشود کہ کابین حفصہ نیز پانصد درم۔

وامام المؤمنین ام سلمہ بنت ابی امیہ رضی اللہ عنہا۔  
پس بود کابین او یک فراش محشوبہ لیف صورت بستر پنبہ دار کہ در میان آں بجائے پنبہ پوست درخت خرمانداختہ شدہ بود، یک قدح کہ در آں آب نوشند، و یک صحفہ کہ در آں بعام خوردند، و یک جفت سنگ آسانگ۔ و قیمت ایں ہمہ چیز ہا مقدار [مقدار] [65] دہ درم بود۔

و در روایت دیگر آمدہ کہ قیمت آنہاں چہل درم نقرہ بود [و] [66]، بچنینی گفتہ است زر قانی در شرح ”مواہب لدنیہ“۔

[62] ایں لفظ تصحیح کردہ بودہ است از نسخہ: (ب) و در نسخہ: (الف) ”یقین“ بود۔

[63] ایں لفظ زیادہ کردہ بودہ است از نسخہ: (ب) و در نسخہ: (الف) نبود۔

[64] ایں لفظ زیادہ کردہ بودہ است از نسخہ: (ب) و در نسخہ: (الف) نبود۔

[65] ایں لفظ در نسخہ: (ب) نیست۔

[66] ایں لفظ در نسخہ: (ب) نیست۔

واما اُمّ المؤمنین اُمّ حبیبہ بنت ابی سفیان رضی اللہ تعالیٰ عنہا۔  
پس بود کا بین او چہار صد دینار بر قول آقوی۔ و در روایتی آمدہ کہ دو صد دینار  
زر بود۔ و در روایتی آمدہ کہ نہ صد درم نقرہ بود، در روایتی آمدہ کہ چہار ہزار درم نقرہ  
بود۔ وارج دریں ہمہ روایات روایت اولی است، ہمچنین گفتہ [است] <sup>[67]</sup> علامہ شامی  
در ”سیرت شامیہ“ و بر ہمہ تقدیر ندادہ بود پیغمبر خدا ﷺ کا بین اُمّ حبیبہ را خود بلکہ  
فرستادہ بود آرنجاشی ملک حبشہ بہ ام حبیبہ از مال خود بر ضائع آنحضرت ﷺ و بر ہمہ  
تقدیر کا بین ام حبیبہ زیادہ بود از کا بینہائے سائر ازواج طاہرات۔

واما اُمّ المؤمنین زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا۔  
پس بود کا بین او چہار صد درم نقرہ، ہمچنین گفتہ است در ”سیرت شامیہ“۔  
واما اُمّ المؤمنین زینب بنت خزیمہ رضی اللہ عنہا۔  
پس بود کا بین او چہار صد درم نقرہ و در روایتی دیگر پانصد درم نقرہ، ہمچنین  
گفتہ است علامہ زر قانی در شرح خود بر ”مواہب لدنیہ“۔  
واما جویرہ بنت حارث رضی اللہ عنہا <sup>[68]</sup>۔

پس بود کا بین اُونو اوقیہ زر واقع شدہ بود جویرہ در وقت قسمت غنیمت اولاً در  
سہم حضرت ثابت بن قیس بن شماس انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ و در ”غزوہ مہربسبع“  
کہ آنرا ”غزوہ بنی المصطلق“ نیز گویند۔ پس مکاتبہ کرد ثابت مذکور جویرہ را بر نہ اوقیہ  
زر۔ پس ادا کرد مال کتابت را پیغمبر خدا ﷺ ثابت، و گرفت او را از وی و آزاد شد  
جویرہ، پس نکاح کرد او را۔ پس گردانید مال کتابت را کا بین جویرہ۔

[67] ایں لفظ زیادہ کردہ ہوئے است از نسخہ: (ب) و در نسخہ: (الف) نہ بود۔

[68] در نسخہ (ب): عنہا۔

و در روایت دیگر آمده که خرید پیغمبر خدا ﷺ جویره را از ثابت بن قیس به نه اوقیه زر، پس آزاد کرد در اورا، پسترنکاح کرد اورا، و داد اورا چهار صد درم نقره در کابین۔ و تقدیر چهار صد درم نقره به روپہائے متعارفہ قبل ازین در کابین سوده بیان نموده شد و در نہ اوقیه از سه (۳) صد و شصت درم نقره میشود و آن بحساب روپہ ہائے متعارفہ بلاد سندھ [69] نود و ہشت روپہ چہار خمس روپہ میشود۔

و اما ام المؤمنین صفیہ بنت حبیب رضی اللہ تعالیٰ عنہا۔

پس او واقع شدہ بود اولاد در ”غزوہ خیبر“ از غنیمت آل در سہم حضرت دحبہ بن خلیفہ کلبی رضی اللہ عنہ۔ پس خرید کرد آل [70] را [صفیہ را] [71] پیغمبر خدا ﷺ از دحبہ بمقابلہ ہفت نفر از غلامان و آزاد کرد اورا پسترنکاح کرد صفیہ را و گردانید آزادی اورا کابین او۔ پس ازین جہت اختلاف کردہ اند علماء در فہم معنی این لفظ، بعضی گفته اند کہ گردانید نفس آزادی اورا کابین [او] [72]۔

و بعضی [علماء] [73] گفته اند کہ گردانید بدل آزادی اورا کہ ہفت نفر مذکور بودند کابین او۔ و بعضی گفته اند این قول شافعیہ کہ نبود برائے صفیہ کابین حقیقتہ اصلاً و بود بدل آزادی او بمنزلہ کابین او، و این جواز نکاح کابین خاصہ آنحضرت است ﷺ۔ و این دو قول اخیر غیر شافعیہ از حنفیہ و مالکہ و حنبلیہ الا آنکہ امام احمد بن حنبل قائل است

[69] در نسخہ (ب) : سند۔

[70] در نسخہ (ب) : او۔

[71] این لفظ در نسخہ : (ب) نیست۔

[72] این لفظ زیادہ کردہ بودہ است از نسخہ : (ب) ، و در نسخہ : (الف) نبود۔

[73] این لفظ در نسخہ : (ب) نیست۔

بعدم خصوصیت، و میگوید که جائز است نکاح بغیر کابین مر بریکه از مؤمنان اُمت نیز۔  
واما اُمّ المؤمنین میمونه بنت حارث رضی اللہ عنہا۔  
پس بود کابین او چهار صد درم نقره۔ و در روایت<sup>[74]</sup> دیگر پانصد درم نقره۔  
ہمچنین گفته است زر قانی در شرح ”مواہب“ و تائیس مقام تمام شد مقصود۔

### خاتمه

در بیان تقدیر کابین بیبی حضرت فاطمہ زہراء رضی اللہ تعالیٰ عنہا۔  
باید دانست کہ در ”مواہب لدنیہ“ گفته کہ کابین او چهار صد مثقال فضہ  
بود۔ انتی

و کلام، ہمچنین گفته است در ”سیرت شامیہ“ و ”ریاض العارفین“ و  
”خزانۃ الروایات“ و غیرہ آنہا۔ پس بریں تقدیر کابین او مقدار یکصد و شصت روپیہ  
متعارفہ بلاد سندھ میشود، بسبب آنکہ کہ ہر مثقال شرعی وزن چہار ماسہ و چہار خمس ماسہ  
است و ہر مثقالی باعتبار وزن سبعمہ کہ فقہاء آنرا معتبر داشتہ اند یک درم و سہ سیم [درم  
میشود]<sup>[75]</sup>۔ صرح بہ<sup>[76]</sup> فی ”صراح اللغۃ“۔

و پیشتر گذشتہ بود کابین خدیجہ کبری بموجب یک روایت از سہ روایت چہار  
صد مثقال فضہ بود۔ و لہذا اکثر اہل بلاد سندھ عادت گرفتہ اند کہ عقود نکاح ہائے خود  
بمقابلہ کابین چہار صد مثقال فضہ می بندند تا موافق شود بہ کابین بیبی زہراء بتول بلا خلاف  
و بہ کابین بیبی حضرت خدیجہ بموجب یک روایت۔

[74] ایں لفظ تصحیح کردہ بودہ است از نسخہ: (ب) ۛ و در نسخہ: (الف) ”روایات“ بود۔

[75] ایں لفظ زیادہ کردہ بودہ است از نسخہ: (ب) ۛ و در نسخہ: (الف) نہ بود۔

[76] ایں لفظ تصحیح کردہ بودہ است از نسخہ: (ب) ۛ و در نسخہ: (الف) ”بر“ بود۔

و هو سبحانه أعلم و الحمد لله على التمام و على رسوله و صفيه  
محمد افضل الصلاة و السلام و على آله و صحبه البررة الكرام، ما  
دلت الشهور و الأعوام، و دارت الليالي و الأيام - و لا حول و لا قوة إلا  
بالله العلي العظيم - [و صلى الله على سيدنا محمد و آله و صحبه  
وسلم] <sup>[77]</sup> -

---

[77] ایں جملہ زیادہ کردہ ہوا ہے اس نسخہ: (ب) و در نسخہ: (الف) نبود۔

## المصادر و المراجع

### المطبوعات:

- تفسير البيضاوي، لأبي سعيد ناصر الدين عبد الله بن عمر البيضاوي (ت ٦٨٥ هـ) تحقيق: محمد عبد الرحمن المرشعلي، دار احياء التراث العربي بيروت، الطبعة الأولى ١٤١٨ هـ
- تفسير الثعلبي، لأبي اسحاق احمد بن محمد الثعلبي (ت ٤٢٧ هـ)، تحقيق: الإمام أبي محمد بن عاشور، دار احياء التراث العربي، بيروت، الطبعة الأولى ١٤٢٢ هـ / ٢٠٠٢ م.
- تفسير الكشاف، لأبي القاسم محمود بن عمرو جار الله الزنجشري (ت ٥٣٨ هـ)، دار الكتاب العربي، بيروت، الطبعة الثالثة ١٤٠٧ م.
- سبل الهدى و الرشاد، لمحمد بن يوسف الصالحي الشامي (ت ٩٤٢ هـ)، تحقيق: الشيخ عادل أحمد عبد الموجود، الشيخ علي محمد معوض دار الكتب العلمية بيروت لبنان، الطبعة الأولى ١٤١٤ هـ - ١٩٩٣ م
- السير و المغازي، للإمام محمد بن اسحاق بن يسار (ت ١٥١ هـ) تحقيق: سهيل زكار، دار الفكر بيروت، الطبعة الأولى ١٣٩٨ / ١٩٧٨ م.
- شرح الزقاني على المواهب اللدنية، للإمام أبي عبد الله محمد بن عبد الباقي الزرقاني المالكي (ت ١١٢٢ هـ)، دار الكتب العلمية بيروت، الطبعة الأولى ١٤١٧ هـ / ١٩٩٦ م.
- صحيح مسلم، للإمام أبي الحسين مسلم بن الحجاج بن مسلم القشيري النيسابوري (ت ٢٦١ هـ)، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي.



عناية القاضي و كفاية الرازي (حاشية الخفاجي على تفسير البيضاوي،  
للامام شهاب الدين أحمد بن محمد الخفاجي (ت ١٠٦٩ هـ) دار الصادر  
بيروت.

كشف الظنون عن أسامي الكتب و الفنون، للمؤرخ مصطفى بن عبد  
الله الشهير بـ "حاجي خليفه"، دار إحياء التراث العربي، بيروت،  
الطبعة: ١٩٥١ هـ.

المواهب اللدنية بالمنح المحمدية، للإمام أحمد بن محمد القسطلاني (ت  
٩٢٣ هـ)، شرحه و علّق عليه: مأمون بن محيي الدين الجنّان، دار الكتب  
العلمية بيروت، الطبعة الأولى ١٤١٦ هـ / ١٩٩٦ م.

هدية العارفين، للعالم اسماعيل باشا البغدادي، دار احياء التراث العربي  
بيروت، الطبعة: ١٩٥١ هـ.

### المخطوطات:

حاشية الحلبي على البيضاوي، لسعد الدين الحلبي (ت ٩٤٥ هـ)  
مخطوطة مصوّرة في المكتبة الفهيمية.  
خزانة الفتاوى، لقاضي جكن الهندي (ت ٩٢٠ هـ) مخطوطة مصوّرة في  
المكتبة الفهيمية.